

**LE PLUS GRAND CHOIX en Outaouais**

**Husqvarna**  
YTH21K42



**1699<sup>99</sup>\$**

21 HP / 42"  
hydrostatique

**Anatole Gagnon & Fils inc**  
Depuis 1972

Tél.: 449-4000  
Heures d'ouverture :  
Du lundi au vendredi  
de 8h à 17h30

Ouvert le samedi de 9h à 12h  
pour la saison estivale

364, boul. Desjardins, Maniwaki

Le Web de La Gatineau

**Mise à jour Quotidienne**

Parce que vous voulez savoir tout de **SUITE**

- Nouvelles locales et régionales
- Rubriques
- Météo
- Annonces classées
- Offres d'emploi
- Décès



www.lagatineau.com

# La Gatineau

www.lagatineau.com

**La Coopérative jeunesse est en service** PAGE 6



## DAMIEN ROBITAILLE

PAGE 2

# séduit

par **Blue Sea**



PAGE 4

**BOUCHETTE VILLAGE DE TRADITIONS :**  
Hommage aux ancêtres



PAGE 4

**DÉLÉGÉ AUTO SHOW :**  
Plus de cinquante exposants

Toujours plus

## La Shop

Meuble Informatique Électronique

Passez l'été au frais

269\$

9000Btu

185 Boul. Desjardins

369\$

11000Btu

449-7467



# La Petite séduction à Blue Sea : un beau succès

SYLVIE DEJOUY

BLUE SEA – Mission réussie : le village a séduit le chanteur Damien Robitaille. Blue Sea recevait jeudi 4 et vendredi 5 juillet l'émission de télévision «La petite séduction». Tout le village avait fait les choses en grand afin de faire de cette belle opportunité une réussite.

Cela fait plusieurs mois que le comité organisateur et la municipalité travaillent sur ce projet. Mardi 2, une réunion d'information avec l'équipe de production de Radio Canada a donné le coup d'envoi de la dernière ligne droite. Plus de 130 personnes étaient présentes afin de recevoir les consignes du tournage.

Jeudi, de bon matin, la population vêtue tout en blanc a accueilli Damien Robitaille



Le chanteur Damien Robitaille et l'animateur Dany Turcotte arrivent sous les applaudissements de la foule.

et Clément Tremblay, deux des bâtisseurs de Blue Sea. Ce dernier a parlé de l'époque où il y avait beaucoup de vie au village et que les familles avaient autour de dix enfants : «Je suis très fier car on a construit bien des choses. Votre venue ici Damien est quelque chose d'extraordinaire car ça nous valorise et donne envie de continuer.»

Ensuite, le jeune Calixte Manseau-Gauthier a joué un morceau de violon, accompagné de Larry Rousseau au chant. Un moment très émouvant pour Damien

Robitaille qui a appris à jouer du violon avec son grand-père.

Vendredi soir, plusieurs centaines de personnes sont venues dire au revoir à Damien Robitaille et Dany Turcotte lors de la grande fête finale. Entre temps, ils auront découvert les principaux attraits de Blue Sea, notamment la Maison rouge, la Galerie du presbytère, le Rassem'bleu, son magnifique lac, mais aussi

les temps forts de l'histoire du village. Les deux personnalités auront aussi découvert les nombreux talents qui peuplent Blue Sea.

Cette émission, diffusée à travers le Canada, permettra au village de se faire connaître. Elle a aussi eu pour bénéfice de rapprocher les gens et de développer leur sentiment d'appartenance à Blue Sea.



La population a été mise à contribution. Ici, Sylvie Garneau, propriétaire de la Maison rouge.

et Dany Turcotte, qui ont fait leur apparition sur un voilier. La foule était au rendez-vous au parc des ancêtres afin de recevoir les deux personnalités comme il se doit.

L'après-midi, la foule était de nouveau convoquée au terrain de balle molle pour un tournoi familial. Sans surprise, les Robitaille ont remporté la victoire face aux Tremblay.

Autre moment important du tournage le vendredi après-midi à la scierie Clément Tremblay. Il s'agissait de tourner «la grande émotion», séquence destinée à émouvoir le chanteur. Plusieurs personnes de Blue Sea ont raconté des histoires à Damien Robitaille, comme il aime tant entendre.

Sylvie Garneau lui a parlé de la Maison rouge, la plus vieille demeure du village. L'invité a découvert les scieries de Vigile



Clément Tremblay a reçu Dany Turcotte et Damien Robitaille dans sa scierie.



Damien Robitaille avec une jeune fan.



Dany Turcotte et Damien Robitaille ont terminé la remise qui servira au jardin du presbytère.



## Un double élan

pour deux bonnes causes



## Tournoi de golf bénéfice conjoint

Mercredi 28 août 2013

9 trous - Départ shotgun à 9h30 et 13h30 - Equipes de 4

### ✓ Fondation du Centre de santé

Projet de chambres soleil pour un environnement plus accueillant

### ✓ Centre d'interprétation

Préservation et mise en valeur des archives de la C.I.P

Informations - Inscriptions - Commandites - Message des présidents d'honneur

Site web : [www.fondation-csssvg.org](http://www.fondation-csssvg.org)

Fondation du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau  
Elisabeth Hébert 819-449-4690 poste 684

L'ÉVÉNEMENT

# GAGNEZ À L'ÉCHANGE



JUSQU'À 8 100 \$ EN REMISE AU CONSOMMATEUR SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS\*



## GRAND CARAVAN

À partir de

**19 995 \$**

LA MINI-FOURGONNETTE  
LA PLUS VENDUE AU  
PAYS DEPUIS PLUS  
DE 28 ANS



## RAM

À partir de

**25 495 \$**

«CAMION DE L'ANNÉE»  
2013 SELON  
MOTOR TREND



## JOURNEY

À partir de

**19 995 \$**

LA POLYVALENCE D'UN  
MULTISEGMENT POUR  
LE PRIX D'UNE  
VOITURE COMPACTE



## DART

À partir de

**16 995 \$**

PEU IMPORTE LA  
FAÇON DONT VOUS LA  
REGARDEZ, LA TOUTE  
NOUVELLE DODGE  
DART EST TOUJOURS  
TRIOMPHANTE



Brian Rail  
Dir. commercial



Michel Marinier  
Représentant



Manon Fortin  
Représentante



Nyx Pilon  
Représentant

Venez  
rencontrer  
nos champions  
vendeurs!



259, boul. Desjardins,  
(819) 449-1611

HEURES D'AFFAIRES:  
Lundi au vendredi: 7h30 à 17h30

PLUS DE PUISSANCE. MOINS D'ESSENCE. UNE VALEUR SÛRE.

MODÈLES QUI CONSOMMENT 8,1 L / 100 KM (35 MPG) OU MOINS.



# Pour tous les goûts au Délégé auto show

ÉMÉLIE CADIEUX

DELEAGE – «On est chanceux d'avoir le soleil de notre bord.» Nathalie Roy est venue de Gatineau avec sa Camaro pour participer au Délégé auto show, qui se tenait samedi 6 juillet sur le terrain du parc municipal. L'événement a été organisé par les pompiers de la municipalité pour lever



Une Chevrolet Chevelle, pour les amateurs de voitures classiques.

des fonds afin d'acheter du matériel de caserne.

C'était l'occasion idéale de faire d'une pierre deux coups car plus de 50 exposants de voitures spéciales de tous genres étaient fiers de pouvoir participer à un tel événement, certains pour la première fois, d'autres pour la troisième fois déjà.

Il s'agissait, en plus d'une exposition, d'un concours. Les voitures étaient divisées en trois catégories : antique, modifié et camion. Les visiteurs devaient voter pour leur voiture préférée. Bernard Martel s'est vu remettre une plaque pour sa voiture antique, Mariane Plouffe pour sa voiture modifiée et Luc Langevin pour son camion. Tout le monde était heureux de pouvoir exposer son véhicule dans le parc, car c'est pour plusieurs un projet qui leur tient à cœur et duquel ils sont fiers.

Les gens venus des quatre coins de la province étaient accueillis par un dîner hot-dog, un bar ainsi que de beaux espaces pour manger et discuter autos. Des

vendeurs de pièces de voitures étaient également sur place pour satisfaire les amateurs de tous genres.

Mais ce sont aux pompiers de Délégé à qui ça a fait le plus plaisir d'accueillir tant de personnes. «Les gens viennent exposer

des voitures, d'autres viennent jeter un coup d'œil et tout le monde passe une belle journée», a indiqué Richard Lacourse, le pompier responsable de la troisième édition de l'activité qui fut un succès encore une fois.



Les gagnants du concours. Bernard Martel s'est vu remettre une plaque pour sa voiture antique, Mariane Plouffe pour sa voiture modifiée et Luc Langevin pour son camion.

## Un très bel hommage aux bâtisseurs

SYLVIE DEJOUY

BOUCHETTE – «C'est un monument unique en hommage à nos ancêtres qui ont bâti notre petit village pittoresque à la sueur de leur front.» Le maire, Réjean Major, était fier d'inaugurer, dimanche 7 juillet, la plaque généalogique des familles bâtisseuses des cantons de Bouchette et Cameron.

Une cérémonie était organisée au parc des bâtisseurs. Près de 900 personnes étaient attendues. Les dignitaires ont rejoint la foule, depuis l'église, en voitures anciennes. Ils ont été accueillis notamment par le conseiller André Patry, qui jouait le rôle de maître de cérémonie.

Tout le monde a pu enfin admirer ce monument, composé d'un monolithe de 20 tonnes, du même granit de l'église, sur lequel deux plaques sont fixées de part à d'autre. Sur ces plaques a été inscrite la généalogie des 167 familles bâtisseuses de Bouchette, leurs mariages, leurs enfants et les mariages de ces enfants. Ainsi, elle compte plus de 4 000 noms.

Ce beau projet est né dans la tête de Marc



Le dévoilement de la plaque généalogique qui rend hommage aux familles bâtisseuses de Bouchette.

Saumur. Il est parti du livre «Bouchette et Cameron au fil des ans», de Diana Paul-Lefebvre et Louise Rochon-Carle, publié en 1989. À partir de cet ouvrage, les 167 familles bâtisseuses ont été répertoriées et leurs généalogies ont été mises à jour à l'aide de sites informatiques.

Marc Saumure a reçu le support de l'Association de la route de l'eau vive. Il a fait un travail colossal pendant deux ans avec Diana Paul-Lefebvre. Ils ont été aidés d'un groupe de bénévoles qui ont accumulé plus de 3 000 heures sur ce projet : Karo Poirier, Flore Pelletier-Binette, Florentine Larivière, Lionelda Gagnon, Suzanne Bergeron-Patry, Léona Carle-Patry, Jérôme Patry, Cécile Lefebvre, Hugues Larivière, Jean-Yves Patry.

Il a fallu en particulier contacter toutes les familles afin notamment de leur demander un don de 100\$ et plus, pour un total de 11 000 \$. La MRC a donné 5 000 \$ et la municipalité 2 000 \$.

Réjean Major a remercié les bénévoles, son équipe, les employés municipaux et les familles. Selon lui, avec des projets comme celui-ci, «la municipalité se positionne un peu plus chaque jour en faveur du développement touristique de la région». Le préfet Pierre Rondeau y voit «toute une réussite, d'autant plus que ça a été réalisé par des bénévoles. Félicitations et continuez votre participation».

Le député Mathieu Ravignat a affirmé qu'il n'a jamais vu un monument comme celui-ci dans les municipalités de son comté : «Avant d'être politicien j'étais chercheur, je sais le travail que cela représente. C'est un legs pour la jeunesse qui a besoin de savoir d'où elle vient.»



Les dignitaires au musée agricole à ciel ouvert avec, de gauche à droite : Réjean Major, Mathieu Ravignat, Marc Saumure, Karo Poirier, Stéphanie Vallée, Pierre Rondeau, Mgr Lortie, les prêtres Mario Thibault et Anastase.

Selon le député Stéphanie Vallée, «c'est important de mettre en valeur la Vallée-de-la-Gatineau par des initiatives qui bien souvent viennent de la population. Ce monument est un beau clin d'œil aux gens qui ont choisi de s'installer à Bouchette».

En fin de cérémonie, l'évêque Mgr Lortie a béni le monument, rappelant que cette initiative «s'inscrit dans la devise qui nous est chère au Québec : je me souviens».

### Musée agricole

La municipalité en a profité pour inaugurer aussi le nouveau musée agricole à ciel ouvert, situé au bord de la rivière Gatineau. Il se compose de plusieurs machines, témoins d'un autre temps, données par Michel Poirier, Daniel Patry, James Harris, Pierrette Cyr, Royal

Céré, Jean-Yves Patry. On y retrouve par exemple une charrue à trois raies, un semoir à patates ou encore une herse à disques.

Ce projet a également été coordonné par Marc Saumure. «J'en ai eu l'idée il y a quatre ans quand nous avons élaboré le concept de Bouchette village des traditions, explique-t-il. Nous avons lancé l'idée avec l'Association de la route de l'eau vive, en particulier Diana Paul-Lefebvre, Rodrigue Lafrenière, Michèle et Richard Fournier. Puis d'autres bénévoles se sont joints à nous, la MRC et la municipalité nous ont aidés.»

Un concours a été lancé auprès de la population afin de donner un nom au musée. Ainsi, le parc de la détente devient le parc des pionniers.

La Gatineau

Heures d'ouverture estivales : Du lundi au vendredi de 8h00 à 16h00. Heures de tombée : Le mardi à 12h.

819-449-1725

Courriel publicité : [publicite@lagatineau.com](mailto:publicite@lagatineau.com)

Courriel rédaction : [redaction@lagatineau.com](mailto:redaction@lagatineau.com)

Courriel direction : [direction@lagatineau.com](mailto:direction@lagatineau.com)

135-B, route 105, Maniwaki  
Maniwaki (Québec) J9E 3A9  
Tél.: 819-449-1725  
Télé.: 819-449-5108  
Abonnement :  
Canada 60\$ +tx, extérieur 95\$ +taxes

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

- À la réception : Jannick Larivière
- À la publicité : Pierre Vallée, publicité et marketing
- À la rédaction : Sylvie Dejoux, Directrice de l'information et Rodrigue Lafrenière, pigiste
- À l'infographie et au graphisme : Martin Aubin, Stéfane Bogé
- À la comptabilité : Denise Lacourcière
- Sous la direction de Pierre Vallée

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki

Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement No. 0535.  
Dépôt légal :  
Bibliothèque Nationale du Québec.  
Tirage : 11 300 copies.

Représentation nationale :  
Montréal : 514-866-3131  
Toronto : 416-362-4488

RÉSEAU SÉLECT

hebdos QUÉBEC CCAB BPA WORLDWIDE JOURNAUX

Conseil d'administration : André Lapointe, président, Pierre Piché, vice-président, Denis Gendron, secrétaire-trésorier, André Benoit, dir., Sonny Constantineau, Yves Cousineau, Maurice St-Amour

Les textes d'opinions sont le fait de leurs seuls auteurs et ne représentent en aucun cas l'opinion des propriétaires ou de l'équipe de production.



# Les jeunes appelés à la rescousse

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – La Coopérative jeunesse de services de Maniwaki, «La Rescousse», a été officiellement lancée jeudi 4 juillet. Un dîner hot-dogs en musique était organisé, sur le stationnement des galeries, afin de la présenter au public.

La CJS, chapeautée par le Carrefour jeunesse emploi, est gérée par deux accompagnatrices : Annie-Claude Beaumont et Kassia Rice. «Nous avons 15 jeunes cette année, âgés de 12 à 17 ans, explique cette dernière. Les gens peuvent faire appel à eux afin de tondre la pelouse, laver des autos, jardiner, faire de l'entretien ménager, du gardiennage.»

Les deux animatrices sont aidées par Sandra Fortin, agente de sensibilisation



La Coopérative jeunesse offre ses services pendant tout l'été. Il suffit d'appeler au Carrefour jeunesse emploi.

à l'entrepreneuriat jeunesse au CJE. «La coopérative offre bien souvent à ces jeunes une première expérience de travail, précise Sandra Fortin. Elle leur permet de développer des compétences et les qualités entrepreneuriales.»

La CJS est en effet gérée par les jeunes comme une petite entreprise. Tous les jours, ils doivent être au local pour répondre au téléphone, organiser le travail, remplir les chèques des payes, acheter le matériel, faire de la promotion. Les coopérants sont appelés à tour de rôle, afin qu'ils aient tous une chance de se faire une expérience de travail.

Les Coopératives jeunesse de services découlent de la Coopérative de développement régionale Outaouais-Laurentides.

Pour contacter la coopérative de Maniwaki, appeler au 819-441-1165.



Lorianne Martel, 14 ans

«Ça m'occupe pendant l'été, je voulais travailler. Ça me fait de l'expérience et je rencontre de nouvelles personnes. Jusqu'ici, j'ai fait un contrat pour tondre la pelouse, j'aime ça.»



Cédric Lafrenière-Rivet, 15 ans

«C'est ma troisième année en tant que coopérant. Ça me donne de l'expérience et je rencontre des gens. En trois ans, j'ai découvert tous les types de travaux, je les aime tous.»



Maryse Larochelle, 12 ans

«C'est la première fois que je travaille l'été. Je voulais apprendre à travailler, avoir de bonnes expériences, rencontrer de nouvelles personnes. J'adore la coop, ça va m'être très utile.»



Yoan Bédard, 14 ans

«C'est ma deuxième année. Ça m'occupe et je me fais des sous. Je me suis fait de nouveaux amis. On fait beaucoup d'activités. J'aime tondre la pelouse et laver les autos.»

CONSTRUCTION - RÉNOVATION - PENSEZ :

## BONHOMME

462, rue Saint-Patrice, Maniwaki

819-449-3840

TOUT CE QU'IL VOUS FAUT pour

- votre aménagement paysager
- vos projets de rénovation
- vos projets de construction
- SERVICE DE LIVRAISON lundi au samedi
- VOYEZ NOS CIRCULAIRES dans le Publi-Sac

Bonnes vacances aux travailleurs de la construction!

Nous sommes ouverts durant les vacances de la construction





Chambre de Commerce et d'Industrie de Maniwaki

## INVITATION

### TOURNOI DE GOLF-BÉNÉFICE ANNUEL

La Chambre de Commerce et d'industrie de Maniwaki vous invite à son 19e tournoi de golf annuel. Sous la présidence d'honneur de Mme Nancy Gagnon, personnalité de l'année au gala de la CCIM. Venez passer une belle journée. C'est le temps de faire de belles rencontres. Nous serions très heureux de vous rencontrer et de vous compter parmi nous.

Mercredi 7 août 2013  
club de golf Algonquin de Messines  
Formule Vegas, Départ «Shot Gun»

4 écossais / 18 trous à 13 h

Encore quelques places de disponibles, à qui la chance  
Réservation (quatuor ou individuelle) ou le souper,  
819-449-6627 ou [info@ccimaniwaki.com](mailto:info@ccimaniwaki.com)  
Merci et bonne chance à tous !

*Le succès de cette journée est directement lié à votre présence.*








# Deux jours de musique et activités au Festival d'été

MANIWAKI – Le 7e Festival d'été se tiendra les 12 et 13 juillet. Une dizaine de spectacles et d'activités sont prévus rue des Oblats. A l'affiche le vendredi, Lipstick Rodéo à 19h30, un groupe de country féminin, composé de six musiciennes qui ont du mordant. Elles seront suivies à 20h30 par le chanteur rock québécois Martin Deschamps et son spectacle «On veut la paix».

Le samedi sera une journée d'activités gratuites avec l'ouverture de la zone familiale à 13h : structures gonflables, Caravane des

loisirs, maquillage, présentation du conte oral «Les feuilles d'érable de Kichi Markwa». Le tournoi de volley-ball de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki (CCIM) revient cette année à 13h avec deux volets : entreprises et grand public. Les entreprises locales et la population sont invitées à former des équipes en s'inscrivant auprès de la CCIM. A 16h ça sera le souper du maire, gratuit, sous le grand chapiteau près de l'Aréna.

Il y aura aussi, de 13h à 16h, des essais de

VTT dans le stationnement de l'Aréna, des essais de ponton et bateau sport au quai public ; visites du Circuit patrimonial et du Pythonga à partir de 10h ; formation au kayak et essais de «paddle board», de 13h à 16h, avec le Pôle d'excellence en récréotourisme.

Puis place à la musique. Luky Uke montera sur scène à 19h30 avec son ukulele pour présenter les plus grands succès du «heavy metal» avec une approche originale. A 21h, ça sera au tour du chanteur Sylvain Cossette. Sans ou-

blier le grand feu d'artifice à 22h30.

La municipalité poursuit son partenariat avec les Grands feux du casino du lac Leamy pour organiser cette 7e édition du Festival d'été. Il s'agit de la deuxième année d'un contrat de trois ans. La direction artistique a par ailleurs été confiée de nouveau à Steeve Ross.

Retrouvez toutes les informations sur la page Facebook du festival ou sur le site Internet [www.FestivalEteManiwaki.com](http://www.FestivalEteManiwaki.com)



Sylvain Cossette sera sur scène samedi soir.



Le chanteur rock Martin Deschamps fait partie des invités du Festival d'été.

## Aidez un jeune à réaliser son rêve!



"Chère famille, je suis Simon de la Suisse. Je crois en l'honnêteté et en la confiance. Je ne suis pas une personne compliquée. J'avais 6 ans quand mes parents ont décidé de vivre en Inde pendant quatre mois. J'ai eu la chance de connaître une nouvelle culture et j'ai beaucoup aimé ça. Je suis très sportif. J'aime beaucoup faire du snowboard avec ma sœur. Je suis passionné du soccer; je joue depuis que j'ai 7 ans. L'hiver, j'aime aussi jouer au hockey. Je crois que mon expérience au Québec m'aidera à prendre des décisions quant à mon futur. À bientôt Simon."

**N'hésitez plus, contactez-nous!**  
FRANCINE RICHARD au 819-449-4281  
ou rendez-vous sur [www.afscanada.org](http://www.afscanada.org).



“Vous voulez un meilleur service Internet haute vitesse? Écoutez ce que vos enfants ont à dire!”  
- Génie Internet de la famille.

Partout au Canada, les enfants s'attendent à encore plus d'Internet. Ils téléchargent plus de contenu, publient plus de photos, diffusent plus de vidéos et s'attendent à ce que tous leurs appareils puissent se connecter au WiFi, à la maison. Alors, quand vient le moment de savoir ce qu'Internet peut offrir, il n'y a rien comme les enfants pour le savoir! Xplornet a été créée, au Canada, afin de soutenir les besoins croissants dans les milieux ruraux canadiens. En tant qu'utilisateur de service Internet en milieu rural le plus important dans le monde, nous croyons, tout comme les enfants, qu'il vaut la peine d'investir dans ce service. Nous proposons des solutions abordables pour fournir Internet haute vitesse dans votre région. Grâce à notre service de soutien technique disponible en tout temps et notre réseau de détaillants locaux pour vous servir, Xplornet offre LE service Internet que vous et vos enfants voulez. Vous voulez connaître quelles sont ces solutions? Demandez à l'enfant du voisin ou appelez Xplornet dès aujourd'hui – Nous sommes le service Internet le plus rapide, là où vous habitez.



**XPLORNET**  
Internet plus rapide. À la maison!

1.855.333.7333 / [xplornet.com](http://xplornet.com)

# Un évènement spectaculaire pour André Larcher

ÉMÉLIE CADIEUX

MANIWAKI - Il y avait de l'action chez Fort Hubert Auto samedi 6 juillet. Plus de 150 Mustang et environ 350 personnes, amateurs de voitures et curieux, se sont rassemblées non seulement pour les impressionnants carrosses mais également pour André Larcher.

L'homme, dont la passion des Mustang n'est pas tombée dans l'oreille d'un sourd, s'est dit chanceux de pouvoir vivre une journée comme celle-là. Des gens de Mustang Montréal,

Mustang Gatineau et d'autres propriétaires de ce véhicule, provenant de la Vallée-de-la-Gatineau et d'ailleurs, sont venus stationner leurs voitures de luxe dans le stationnement du garage de Gérard Hubert.

Ce dernier a affirmé ne pas avoir hésité deux secondes lorsque Claudette Guertin, qui a rencontré monsieur Larcher par l'entremise du CLSC, et son mari, Marcel Neveu, lui ont parlé de leur projet. «C'est un peu comme un rêve d'un jour pour André», commente le propriétaire du concessionnaire.

À ceux-ci se sont ajoutés une quinzaine de bénévoles, plusieurs de la



André Larcher et Gérard Hubert, heureux après une fête plus que réussie.

famille de M. Hubert, ainsi que des paramédics et des policiers de la Sûreté du Québec pour assurer le bon déroulement de la fête.

André Larcher a passé une journée de star: il a embarqué dans une Mustang à Gracefield pour se rendre au garage, où il était sollicité à gauche et à droite tout au long de l'évènement.

Le cortège des Mustang a défilé sur la route 105 avant de prendre d'assaut le boulevard Desjardins et d'arriver chez Ford. L'ambiance était à la fête, avec de la musique, un dîner hot-dog ainsi que beaucoup, beaucoup de gens. Ce fut certainement un évènement qu'André Larcher, connu comme étant un battant et un courageux, n'oubliera pas de sitôt.



Deux Mustang qui suscitaient la curiosité de plusieurs, stationnés devant le garage.

**MÉGA VENTE**  
**DE FIN DE SAISON**  
Débute le 11 juillet

Jusqu'à **50%** Sur tout en magasin  
*(sauf les bottes et les souliers de travail)*

**Chaussures Lapointe**  
192, rue Notre-Dame, Maniwaki, 819 449-3200  
Carte Mastercard Sears acceptée

**INFORMATION À LA POPULATION**

À Maniwaki  
**LE CONCOURS MAISONS FLEURIES**  
revient cette année

**CRITÈRES :**  
Propreté en général, choix et beauté des plantes, incorporation des matériaux, beauté de l'aménagement paysager et effet visuel d'ensemble.

**PRIX :** Un finaliste par quartier donc six grands gagnants qui se mériteront un prix de 125 \$ chacun.

**Fleurons du Québec 2012-2014**

Toujours soucieuse de son image, la Ville de Maniwaki a à cœur l'embellissement de sa ville et œuvre fort afin d'offrir à la communauté de beaux espaces verts. Accueillante par ses entrées, par ses espaces publics qui regorgent de fleurs, la Ville continue de s'embellir et encourage tous les citoyens à contribuer à cette fierté d'être une des villes les mieux fleuries du Québec.

Le concours Maisons fleuries revient encore une fois cette année récompenser et reconnaître les efforts des résidents qui ont à cœur l'embellissement de notre ville. Les membres du conseil municipal vous invitent donc à fleurir et embellir votre façade et propriété.

Rappelons que tous sont automatiquement inscrits au concours et que durant la semaine du 5 août les conseillers passeront dans chacun des quartiers afin de choisir les plus beaux aménagements paysagers.

*Pour plus d'information, veuillez contacter, madame Nadine Brisson, inspectrice municipale, au (819) 449-2822 poste 207.*

# Les jeunes sur leur 36 pour recevoir leurs prix

GRACEFIELD – De nombreux honneurs ont été distribués aux élèves méritants, lors de la soirée de graduation des finissants de l'école Sacré-Cœur.

L'activité a eu lieu au Mont Ste-Marie, jeudi 20 juin, devant une salle comble. Comme à l'accoutumée, tout a débuté par une présentation individuelle des élèves, suivie d'une période de discours.

«C'est la quatrième édition de cette cérémonie importante, commente la présidente de la commission scolaire, Diane Nault. Je rappelle que l'établissement voulait offrir une panoplie complète au niveau de l'enseignement secondaire et l'introduction du secondaire 5, il y a quatre ans, a été, en ce sens, une belle victoire. La CSHBO dispose maintenant de trois écoles secondaires offrant l'éventail complet, de la première secondaire à la cinquième.»

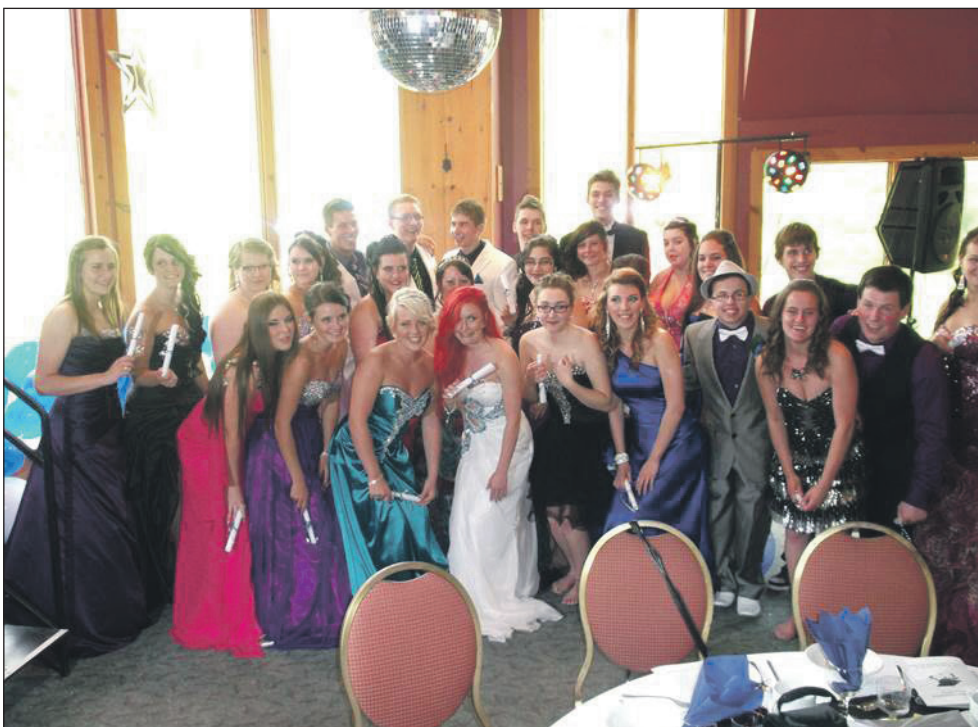
Voici la liste des élèves finissants : Karen Barbe, Shanel Barbe, Alexandra Blais, Mathieu Blais, Cassandra Carle, Nathaniel Caron Lafrenière, Emily Crêtes, Mélodie Danis, Danick Fortier, Karine Galipeau, Alicia Maude Gauthier Potvin, Samuel Gérvy Carle, Jessie Lafrenière, Bianca Lafrenière Ferland, Xavier Lafrenière Ferland, Sophie Lamarche, Félix Laveault Allard, Krystel Lefebvre, Cynthia Manseau, Alexandre Morin Rice,

MANIWAKI – Lors de l'activité de graduation des finissants de la Cité étudiante, les bourses de la CSHBO ont été remportées par Fanny Lyrette et Esther Poulin. Ces bourses sont remises à tous les ans pour souligner la persévérance et la réussite scolaire des récipiendaires. Elles sont au nombre de deux et représentent chacune une somme de 200 \$.

La graduation, mise sur pied sous la houlette de Marie-Andrée Moore, a eu lieu samedi 29 juin. La partie protocolaire de l'activité, animée par les enseignants Lynda Bouliane et Jonathan D'Amour, était organisée à l'auditorium de l'école, devant une salle pleine. Ensuite, la foule s'est déplacée à la cafétéria pour le repas et la partie sociale de l'activité.

«Laissez-moi d'abord, chers finissants et chères finissantes, vous féliciter pour votre belle réussite, de dire la représentante du conseil des commissaires de la commission scolaire, Janique Lachapelle. Après cinq ans d'études secondaires, vous touchez enfin au terme de cette belle aventure. Pour plusieurs d'entre vous, ce n'est pas la fin des études, mais une étape vers d'autres défis, au cégep et à l'université. Pour d'autres, c'est l'achèvement de la vie étudiante et le début de la vie professionnelle. Pour tous, c'est un moment important, magique même.»

Josée Brisebois, directrice de l'école, et Stéphanie Piché, directrice adjointe, ont ensuite pris la parole pour féliciter les élèves finissants. Elles leur ont aussi remis



Les finissants de l'école de Gracefield durant leur soirée de graduation.

Jennyfer Mourier Valiquette, Véronique Patry, Sara Picard, Tamara Régimbald, Chad Rice, Claudia Robillard, Ghislain Rochon, Marie-Soleil Sabourin, Marie-Ève Saumure, Simon Séguin, Francis

Trépanier, Katia Vaillancourt.

Voici la liste des récipiendaires des bourses et des prix : Table jeunesse Vallée-de-la-Gatineau, Xavier Lafrenière Ferland ; Ville de Gracefield, Tamara Régimbald

et Danick Fortier ; Lac-Ste-Marie, Sara Picard ; Blue Sea, Alicia-Maude Gauthier Potvin, Chad Rice, Jennifer Mourier Valiquette ; Bouchette, Kassadra Carle ; Cayamant, Sophie Lamarche ; SNQHR, Bianca Lafrenière Ferland (prix effort/persévérance en histoire nationale) et Marie-Soleil Sabourin (bourse Félix Leclerc) ; Club Richelieu de Gracefield, Nathaniel Caron Lafrenière ; Sûreté du Québec de la MRC Vallée-de-la-Gatineau, Chad Rice ; MRC Vallée-de-la-Gatineau, Karine Galipeau ; Centre de formation de la Vallée-de-la-Gatineau, Emily Crêtes ; Organisation scolaire, Marie-Soleil Sabourin et Jessie Lafrenière ; Agir ensemble et réussir, Francis Trépanier ; Fondation Jean-Claude Branchaud, Shanel Barbe et Karen Barbe ; CSHBO, Simon Séguin et Sara Picard ; Caisse populaire de Gracefield, Marie-Ève Saumure (Persévérance scolaire), Krystel Lefebvre, Félix Laveault-Allard, Marie-Soleil Sabourin, Simon Séguin (mérite scolaire «Résultat académique») ; médaille de l'Assemblée nationale, Mathieu Blais ; ADEOQ, Nathaniel Caron Lafrenière ; médaille du lieutenant-gouverneur, Mathieu Blais et Alicia-Maude Gauthier Potvin.

Félicitations à tous et à toutes.



L'ensemble des finissants présents à la cérémonie.

leurs diplômes d'études secondaires.

Voici la liste des finissants et finissantes 2012-2013 : Philippe Blais Richard, Gabriel Clément, Catherine Cloutier, Catherine Gagnon, Fanny Lyrette, Maxime Paquette, Shanica Thauvette, Christel Beaugard, Alexandra Boisvert, Mathieu Branchaud, Maryse Carle Fortin, Sébastien Caron, Cédric Charrette, Annie Duval, Katie Galipeau, Stéphanie Guertin, Catherine Hébert, Marielle Huot, Bella Carmelle Ininahazwe, Charlie Labelle, Ariane Lacelle, Émy Langevin Céré, Sébastien Ledoux, Jessica Lyrette, Caroline Mantha, Samuel Michaud, Lannie Morin, Sheyanna Paul Emerson, Cédric Poulic, Tristan Riendeau, Pierre-Antoine Rondeau, Philip Roy, Cassandra Beaulne, Maria Létizia Bovinelli, Allan Fabricio Castellanos Rivera, Ariane Charbonneau, Carolane Dupras, Florence Fortin Tessier, Cynthia Fournier,

Marc-André Fournier, Guillaume Galipeau, Gabriel Grondin, Frédéric Lafontaine, Stéphanie Lafontaine, Michèle Leblanc, Maxime Ménard, Lona Mitchell Gallant, Alexandre Pageau, Christoffe Richer, Shana Robitaille, Dominique Roy, Maxime Savard, Andy Scullion, Josianne St-Amour, Kevin St-Amour, Marc-Étienne Beaumont, Pascale Bouchard Plouffe, Cassandra Clément, François Desjardins, Marilou Éthier, Christopher Forest, Tom Fournier, Justine Gendron, Carolanne Lafontaine, Sylvie Lafrenière, Shawn Lanigan Thibeault, Sophia Mayer Levert, Victoria Mill Tamihere, Esther Poulin, Vincent Robillard, Isabelle Roy Bruyère, Catherine Séguin, Maxim Taillon, Danai Tsoudis, Vincent Carpentier Gagnon, Royal Crêtes Junior, Sébastien Dupuis Brunet, Jonny Morin, Marie-Pier Vallières, Vanessa Courville Paradis,

Jean-Philippe Labelle, Tommy Lyrette Saumure, Anthony Mathé, Jean-Sébastien Plouffe, Marjolayne Rochon, Mathieu Saumure, Véronique Taillon Boisvenue.

Et voici la liste des récipiendaires des bourses et des prix : CSHBO (deux fois 200 \$) Fanny Lyrette et Esther Poulin ; Ville de Maniwaki (deux fois 250 \$) Marielle Huot et Pascale Bouchard Plouffe ; Municipalité d'Aumond (100 \$) Carolane Dupras ; Municipalité d'Egan-Sud (deux fois 100 \$) Alexandra Boisvert et Sébastien Ledoux ; Municipalité de Blue Sea (100 \$) Catherine Gagnon ; Municipalité de Messines (deux fois 200 \$) Michèle Leblanc et François Desjardins ; Municipalité de Délage (200 \$) Maryse Carle-Fortin ; MRC Vallée-de-la-Gatineau (250 \$) Christelle Beaugard ; Promutuelle Vallée (500 \$) Christelle Beaugard ; Société nationale des Québécois et Québécoises des Hautes-Rivières (150 \$ et un livre) Caroline Vézina ; CFP Vallée-de-la-Gatineau (gratuité scolaire) François Desjardins ; Centre collégial de Mont-Laurier (400 \$) Tom Fournier ; Députée Stéphanie Vallée (300 \$) Shana Robitaille ; Tim Horton (500 \$) Bella Carmelle Ininahazwe ; Fondation du cégep de St-Jérôme (400 \$) Lennie Morin ; Table jeunesse Vallée-de-la-Gatineau (250 \$) Sheyanna Paul-Emerson ; Lauzon (600 \$) Bella Carmelle Ininahazwe ; Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau (deux fois 500 \$) Marielle Huot et Tom Fournier.

Félicitations à tous et à toutes!

“ Je suis trop jeune pour prendre des engagements à long terme! ”

- Génie Internet de la famille.

**AUCUN CONTRAT**  
À LONG TERME  
NECESSAIRE

**OFFRE SPÉCIALE**  
**SEULEMENT \$39<sup>99</sup>** PAR MOIS<sup>1</sup>  
**POUR UN FORFAIT À 5 Mbps**  
DURANT LES 3 PREMIERS MOIS

**30 JOURS**  
GARANTIE DE REMBOURSEMENT<sup>2</sup>

Pour une période de temps limitée, obtenez notre populaire forfait à 5 Mbps et épargnez jusqu'à 25 \$ par mois.<sup>1</sup>

APPELEZ MAINTENANT, L'OFFRE PREND FIN LE 31 AOÛT 2013.  
**1.855.333.7333**

**XPLORNET**  
Internet plus rapide. À la maison!

<sup>1</sup>L'offre à 39,99 \$ est en vigueur sur les plateformes 4G pour les nouveaux clients qui acceptent un engagement à un contrat d'un an au forfait Partage à 5,0 Mbps de Xplonet, et ce, entre le 1er juillet et le 31 août 2013. Le tarif est en vigueur pour les trois premiers mois, le prix régulier devenant en vigueur à compter du quatrième mois : 59,99 \$ pour le forfait Partage sur fixe sans fil et 64,99 \$ sur le forfait Partage sur satellite 4G, plus les taxes en vigueur. Des frais d'activation de 99 \$ sont en vigueur avec un contrat d'un an. Les frais mensuels du service comprennent le coût de la location d'équipement. <sup>2</sup>Le service Internet haute vitesse de Xplonet comprend une garantie de remboursement 30 jours. Si vous êtes insatisfait du service pour une raison quelconque, vous recevrez un remboursement de toutes les sommes versées à Xplonet si vous annulez votre abonnement dans les 30 jours suivant l'activation. Xplonet® est une marque de commerce de Xplonet Communications Inc. © 2013 Xplonet Communications Inc. NTL BANNER 07/13

# Ateliers Boirec : le CA accueille un nouveau membre

MANIWAKI – La coopérative de solidarité Les Ateliers Boirec est fière d'annoncer qu'elle peut maintenant compter sur un conseil d'administration complet avec l'arrivée d'un nouveau membre. C'est avec enthousiasme que les administrateurs souhaitent la bienvenue à Emily Séguin qui se joint à l'équipe. L'entreprise adaptée de Maniwaki peut maintenant compter sur l'engagement et l'expertise de huit administrateurs de la région.

«Ayant le désir d'améliorer sa stratégie de communication et de relever les défis quotidiens reliés aux ressources humaines, l'entreprise pourra donc compter sur l'expertise d'une professionnelle d'ici, commente la directrice générale de Boirec, Madeleine Lefebvre. Présidente de Séguin Daoust Consultants, firme de Maniwaki offrant des services de consultation aux entreprises et aux organismes dans les domaines de la gestion et des communications, Mme Séguin travaillera de concert avec les administrateurs et les membres de la coopérative afin de partager son expertise. Nous sommes très



De gauche à droite : Madeleine Lefebvre, directrice de Boirec ; Emily Séguin, nouvelle administratrice ; Denis Gendron, président du CA.

heureux de pouvoir compter sur l'expérience et le savoir-faire de Mme Séguin qui saura très certainement nous donner de précieux conseils quant à la gestion de notre organisation et à nos communications. Notre équipe est maintenant

complète et elle est prête à mettre les bouchées doubles pour atteindre nos objectifs de relance.»

## Diversification et financement

Comme plusieurs entreprises de la région, Les Ateliers Boirec ont subi les

contrecoups du ralentissement économique de l'industrie forestière. C'est dans cette optique que la coopérative poursuivra les efforts de diversification de ses activités, tout en continuant d'augmenter son nombre de membres.

«Pour la première fois en 10 ans, la population sera invitée à participer à notre campagne annuelle de financement, annonce Madeleine Lefebvre. Nous tiendrons notre première activité de financement très bientôt. Elle permettra à notre coopérative de poursuivre sa mission.»

## À propos des Ateliers Boirec

Depuis 2003, Les Ateliers Boirec fournissent un emploi à des personnes ayant des limitations fonctionnelles dans un environnement adapté à leurs capacités. La coopérative regroupe donc des personnes ayant des besoins économiques et sociaux communs et favorise la mobilisation du milieu.

À ce jour, 17 membres travailleurs s'activent afin d'offrir différents produits et services, principalement dans les domaines de la transformation du bois et de l'entretien paysager.

# Boirec vit grâce à Produits forestiers Résolu

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – Depuis plus de 8 ans, Produits forestiers Résolu fait affaire avec Les Ateliers Boirec. Ces derniers leur fournissent des lattes et traverses, du matériel de manutention pour la finition des paquets expédiés. Une exception puisque les autres usines du groupe font affaire pour cela avec une autre entreprise.

«Résolu fait ça pour soutenir la région, explique la directrice générale de Boirec, Madeleine Lefebvre. C'est grâce à Résolu que Boirec vit. Ce sont des partenariats comme cela dont nous avons besoin.»

Jean-Philippe Ethier, contremaître chez Résolu, explique le choix de Boirec par le fait que «nous sommes satisfaits de leur travail consciencieux et de la qualité du produit qu'ils nous fournissent».

Boirec transformait en moyenne 50 000 pmp par mois lorsque Résolu était en pleine opération. La suspension de l'activité de l'usine a donc été un coup dur et la reprise du travail dernièrement une très bonne nouvelle.

«C'est la preuve concrète que lorsque Résolu arrête, cela affecte d'autres entreprises, commente Madeleine Lefebvre. C'est une industrie majeure pour la région.»



Les salariés de chez Boirec avec leur directrice générale, Madeleine Lefebvre, ainsi que trois personnes de chez Produits forestiers Résolu : Jean-Philippe Ethier, contremaître ; Roland Beaupré, opérateur chargeuse ; Stéphanie Rouleau, responsable de l'expédition.

# Saisie sur le salaire de Patrick Brazeau

MANIWAKI – Nouveau chapitre dans la saga du sénateur Patrick Brazeau. Une saisie sera effectuée sur son salaire jusqu'à ce que soit remboursée la somme que lui réclame le Sénat.

Le jeune sénateur avait jusqu'au 30 juin

pour rembourser le montant de 48 745\$ qu'il aurait reçu de manière inappropriée en allocation de logement pour payer le loyer de son domicile de Gatineau.

Il conteste cette réclamation, maintient que les règles encadrant les allocations de

déplacement sont trop floues et voudrait que son dossier soit étudié dans le cadre d'audiences publiques.

Le salaire de 135 000\$ de M. Brazeau sera amputé de 20% à compter de la fin juillet.

DÉFI  
TÊTES  
RASÉES

leucan  
outaouais  
tetesrasees.com

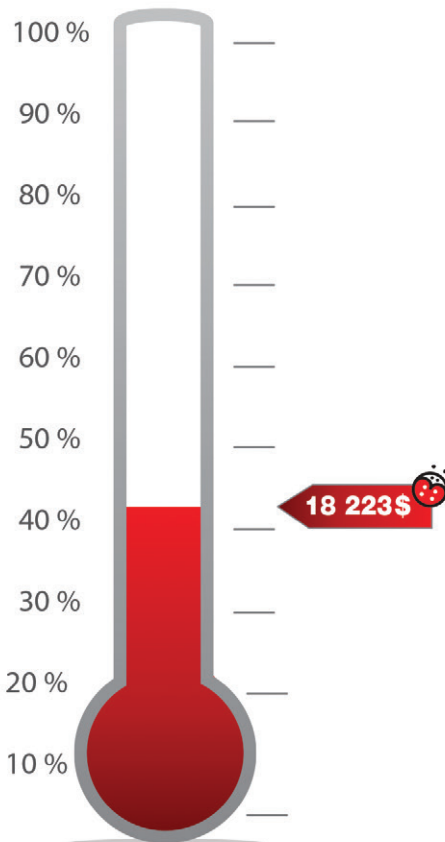
Le vendredi 23 août 2013  
au club de golf Algonquin de Messines



Ma tête est à prix!

TOTAL DES DONS AMASSÉS  
GROUPE BRANCHAUD

OBJECTIF DE CE DÉFI 42 641 \$



pour contribuer allez à :  
www.BRANCHAUD.com/tetesrasees

Parrainé par

La Fondation  
Jean-Claude Branchaud

# En juin, les forêts du sud du Québec ont été épargnées

LA GATINEAU — La base de Maniwaki de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) a connu un mois de juin nettement en dessous de la moyenne. Les précipitations abondantes et l'humidité élevée pendant presque tout le mois de juin ont contribué à un bilan sans pareil.

Au cours de ce dernier mois, la base de Maniwaki a combattu seulement 2

incendies brûlant 1,3 hectare. Le plus important de ces incendies a été déclenché par la foudre dans le secteur du réservoir Gouin.

### Situation bien différente ailleurs

Bien que le sud de la province connaisse un temps humide, la portion nordique du Québec est aux prises avec des températures chaudes et sèches. Les pompiers forestiers de Maniwaki ont prêté main-forte

à leurs confrères à plusieurs occasions à Matagami, à la Rivière Broadback et à Eastmain dans le secteur de la Baie-James.

Lors de cette dernière fin de semaine, la fumée de ces incendies pouvait être perçue dans diverses régions du Québec.

### Le début de la période estivale!

Comme il n'existe pas de boule magique, il faut se méfier des tendances. Il reste encore plusieurs mois à la saison de protection. Les statistiques provinciales démontrent que plus de 41 % des incendies de forêt sont combattus après le 30 juin.

Même si la pluie a trempé le sud du Québec, il faut se souvenir que le combustible s'assèche après quelques jours d'ensoleillement. Les vacanciers prenant la direction de la forêt cet été doivent rester

vigilants quant à l'utilisation du feu. Avant de s'aventurer en forêt, la SOPFEU vous rappelle de vérifier le danger d'incendie et de bien éteindre vos mégots ainsi que vos feux de camp.

### Bilan de la saison 2013

À ce jour, la base de Maniwaki a combattu 66 incendies de forêt pour une superficie détruite de 92,8 hectares, alors que la moyenne régionale des 10 dernières années à la même date est de 96 incendies pour une superficie de 4 391,6 hectares.

Au Québec, la SOPFEU a combattu 291 incendies pour des pertes de 10 714,1 hectares. La moyenne dix ans est de 365 incendies et 93 085,1 hectares.

Renseignements sur le site Internet [www.sopfeu.qc.ca](http://www.sopfeu.qc.ca)

## Statistiques Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU)

### Saison de protection 2013 par territoires et MRC (données enregistrées au 30 juin 2013)

Région et MRC	SAISON 2013		SAISON 2012 (à la même date)		MOYENNE 10 ANS de 2003 - 2012 (à la même date)	
	Nombre d'incendies	Superficie (en hectares)	Nombre d'incendies	Superficie (en hectares)	Nombre d'incendies	Superficie (en hectares)
Lanaudière	18	14,8	21	46,9	22	602,9
Laurentides	34	34,7	53	54,8	34	41,8
Outaouais	18	37,5	53	110,2	36	58,4
MRC Vaudreuil-Soulanges	1	3,5	1	0,3	1	0,8
MRC Ville de La Tuque	4	1,5	11	2819,9	18	4947,5

<b>AU QUÉBEC</b>	<b>228</b>	<b>10 705,3</b>	<b>377</b>	<b>30 206,0</b>	<b>359</b>	<b>92 485,2</b>
------------------	------------	-----------------	------------	-----------------	------------	-----------------

## À VENDRE



CHASE 550 2011 - 350 MAG  
TOUTE EQUIPÉ 37 995 \$



62, Route 105,  
Egan-Sud  
Maniwaki  
449-1744



## SOUTIEN À LAC-MÉGANTIC

Pour faire un don  
1 800 418-1111  
[www.croixrouge.ca](http://www.croixrouge.ca)



**Équipe Fernande Sirois**  
Courtier immobilier agréée inc.  
[www.fernandesirois.com](http://www.fernandesirois.com)  
**819-246-1000**

**ROYAL LEPAGE**  
Vallée de l'  
**OUTAOUAIS**  
Agence immobilière

188 Ch. du Lac-Heney - GRACEFIELD PRIX: 274 900 \$

**À NE PAS MANQUER !**



Impeccable bungalow tout rénové avec immense garage détaché. Magnifique vue sur le Lac Heney ainsi qu'accès pour naviguer. Grande véranda hivernisée. (SIA 10051426)

## FIERS DE VOUS SERVIR DEPUIS 47 ANS !

# PELLETIER

320, boul. Desjardins  
Maniwaki

fruits et légumes

449-3566

### Pommes de terre



Sacs de 10 lbs  
Produits  
du Québec

**2<sup>99</sup>\$**

### Tomates



Produits  
du Québec  
ou Ontario

**1<sup>19</sup>\$**  
/lbs

## Les légumes du Québec arrivent

DISPONIBLES:

Fèves jaunes

Radis

Échalottes

Laitues assorties

Cornichons

Prix en vigueur du jeudi 11 au mercredi 17 juillet 2013.

**FRUITERIE DE QUALITÉ ET À BAS PRIX !**

18 au 21 juillet 2013

# Blue Sea en fête



*Samedi 20 juillet à 20h*  
**Spectacle de l'humoriste**  
**Stéphane Bélanger, billets en vente**



*à 21h*  
**Steph and the Hounds, Rock n'Blues band, gratuit**

*Vendredi soir 19 juillet*  
**Spectacles musicaux d'artistes locaux, gratuit**



**François Clément**   **Mathieu Langevin**   **Raymonde Tremblay**   **Luc Lachapelle**   **Gail Lafond**   **Lise Grondin**

**FAMILLE plaisir**  
 exposition **SPECTACLES**  
**ACTIVITÉS concours**

*Jeux gonflables, concours et activités variées pour toute la famille !*

Information et programmation complète :  
 819 463-2261

**blueseas.ca**



## Une grande fête pour les petits du Réseau petits pas

ÉMÉLIE CADIEUX

MANIWAKI - «Nous avons réuni près de 250 enfants, parents, éducatrices et responsables de service de garde en

financière avec Vallée-de-la-Gatineau en santé, Québec en forme) étaient également de la partie afin d'assurer un service d'animation tout au long de la fête.

«C'est grâce aux gens qui se sont



Sam Saint-Amour, 4 ans, impressionné par le camion des pompiers de la Ville de Maniwaki.

milieu familial», selon Julie Côté, qui organise l'évènement depuis plusieurs années. En effet, vendredi 5 juillet se tenait la 19e édition de la fête estivale du Centre de la petite enfance et du Bureau coordonnateur du Réseau petits pas.

Cette fête a pour but de réunir les responsables des services de garde (qui sont au nombre de 59), les éducatrices (au nombre de 16), les enfants et leurs parents, ainsi que le personnel administratif, tous de Maniwaki et les environs.

C'était sans contredit un rassemblement haut en couleurs, avec une tonne d'animations de tous genres pour amuser les tout petits. Plusieurs structures gonflables étaient sur place, ainsi que des clowns et une maquilleuse.

Certains invités de la journée ont suscité un grand intérêt chez les petits et les grands. On y compte parmi ceux-ci les pompiers de la Ville de Maniwaki et les policiers (avec leur mascotte Polixe!) avec leurs véhicules de service respectifs. La présence des paramédics a également impressionné les enfants.

La famille Lapointe de Maniwaki est allée y faire un tour, avec des animaux de leur ferme: poules, lapins, poneys, veaux et chèvres étaient au rendez-vous.

Les Acti-leaders (en collaboration

impliqués de près ou de loin que l'évènement fut encore une fois un franc succès cette année», conclut Julie Côté, emballée par l'ampleur de la fête qu'elle a organisée.



Polixe, la mascotte de la Sûreté du Québec, et la policière Miriam Marin, heureux de venir faire la fête avec les jeunes enfants présents à l'aréna vendredi dernier.



La timide Rosalie Saumure et ses parents Martin Saumure et Valéry Brunelle Hétu.

# GRANDE VENTE *semi-annuelle*

Rabais de

# 70%

LOT DE BÂTONS  
DE HOCKEY

Rabais  
de

# 30%

SUR BICYCLETTES  
ET  
ACCESSOIRES

Jusqu'à

# 50%

SUR MARCHANDISE D'ÉTÉ,  
RAYONS DES DAMES,  
DES HOMMES ET DES ENFANTS  
CHAUSSURES D'ÉTÉ  
POUR TOUTE LA FAMILLE  
SACS À MAINS  
SANDALES DE SPORT  
ET DE SORTIE

Rabais de

# 30%

CULOTTES  
ET SOUTIENS-GORGE  
**Wonderbra**  
MAILLOTS  
DE BAIN

Rabais  
de

# 20%

SUR LES CANNES  
À PÊCHE, COFFRES  
ET MOULINETS

# J.O. HUBERT LTÉE

163-165, Principale Sud, Maniwaki 449-3131

# La CCIM veut revoir ses activités de financement

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – «La CCIM a le vent dans les voiles, plusieurs dossiers ont été mis en œuvre mais il en reste beaucoup à régler. Cela démontre la notoriété de la CCIM dans la Vallée-de-la-Gatineau et à l'extérieur depuis plusieurs années. En période de crise économique, il faut s'appuyer et se tenir ensemble pour vaincre, car nous sommes des vainqueurs.» C'est le constat présenté par le président de la Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki, Denis Bonhomme, lors de l'assemblée générale annuelle qui se tenait mercredi 19 juin à la Légion canadienne.

La CCIM a enregistré 19 nouveaux membres depuis janvier 2013, soit un total de 261 membres au 19 juin. Durant l'année, il y a eu 64 nouveaux membres, pour un taux d'augmentation de 32% soit le plus haut du Québec.

«Le réseautage est une partie seulement de la tâche qui revient à la CCIM, constate le directeur générale Christian Major. Mais l'implication de la CCIM sur les tables de concertation, tables de planification stratégique, les activités sociales communautaires, les prises de position sur les dossiers de développement économique comme le transport, le tourisme, la santé, le commerce, l'industrie forestière et autres, sont maintenant des secteurs dans lesquels la CCIM est représentée.

## Bilan de l'année

La CCIM a été encore une fois impliquée dans plusieurs dossiers, en particulier celui de SOS Vallée-de-la-Gatineau suite à la tempête de décembre. «La chambre est venue à bout de contacter en janvier



**Le nouveau conseil d'administration avec, de gauche à droite, Nancy Gagnon, Pauline Patry, Claude Lévesques, Anick Beauseigle, Francyne Major, Janick Gauthier, le président Denis Bonhomme. A l'arrière, Martin Lacroix, Philippe Charron, Denis Gendron, Claude Benoit, Mario Delarosbil. Absents : Daniel Argudin, Bernard Dumont et Louis-André Hubert.**

tous les partenaires afin que des actions soient mises en place, constate Christian Major. Les clubs de motoneige et de quad ont donné beaucoup pour ouvrir les sentiers mais ça leur a coûté beaucoup.»

Parmi les activités organisées par la CCIM, il y a notamment le réseau de mentorat entrepreneurs, le rallye des fêtes pour inciter les gens à acheter dans les commerces d'ici, plusieurs 5 à 7 afin de faire connaître des commerçants, développer le récréotourisme dans la région, promotion des Ateliers Boirec, participation au Festival d'été, etc.

Côté finances, le comptable François Langevin a décrit «une bonne situation et une qualité des finances que je n'ai pas vues depuis cinq ans. Il y a eu de gros efforts qui ont été faits». Malgré tout, la

CCIM enregistre au 30 avril 2013 un déficit de 8 412\$. Au contexte économique s'ajoute la nécessité de repenser ses activités de financement, en particulier le Gala des PME qui a rapporté 32 771\$ alors qu'il a coûté 19 359\$. «Nous avons déjà des idées de changements pour le prochain», précise Christian Major. A noter que la CCIM ne vit que des activités de financement et de ses cartes de membres, elle n'a aucune subvention.

## Projets à venir

La priorité de la CCIM cette année sera de trouver des moyens de stimuler la reprise économique dans la Vallée-de-la-Gatineau. Selon Christian Major, «il faut que toutes les municipalités, organismes, politiciens, gens d'affaires et citoyens, comprennent l'importance de s'unir et de faire

autrement, innover pour ne pas perdre notre place sur l'échiquier fragile du développement économique».

Cela passe notamment par le développement du commerce sur Internet. «La présence des commerçants sur la toile est maintenant une question de survie, poursuit Christian Major. La gestion des ressources humaines, l'attraction et la fidélisation de son personnel en sont d'autres. La séduction de nouveaux promoteurs et investisseurs dans la région en est un autre.»

La CCIM va aussi travailler à définir les dossiers prioritaires et à se trouver un nouveau nom en raison de la régionalisation de sa charte. Son plan d'actions comprend par ailleurs de nombreux projets et activités parmi lesquels le rallye des fêtes, l'expansion du réseau de mentorat d'entrepreneurs, contribuer au fleurissement des commerces de Maniwaki et à l'amélioration du réseau routier de la région, organiser une foire des saveurs régionales, le salon des gens d'affaires, etc.

## Nouveau conseil d'administration

Le conseil d'administration étant arrivé à la fin de son mandat, il a fallu procéder à des élections. Voici les membres du nouveau CA.

Président, Denis Bonhomme ; vice-président exécutif, Mario Delarosbil ; vice-présidente finances, Francyne Major ; vice-président mentorat, Claude Benoit ; vice-présidente événements spéciaux, Pauline Patry ; vice-président membership, Martin Lacroix ; secrétaire, Claude Lévesque ; Nancy Gagnon, Anick Beauseigle, Janick Gauthier, administratrices ; Denis Gendron, Daniel Argudin, Louis André Hubert, Bernard Dumont, Philippe Charron, administrateurs.

# Fleurs & p'tits caprices

c'est aussi des vêtements de créateurs québécois



luc FoNTaine

callente



KOLLONTAI



204 rue Notre-Dame Maniwaki J9E 2J5

Téléphone: 819 449-2282

www.fleursetcaprices.com

**Vente-trottoir jusqu'à samedi  
de 25% à 60% de rabais**  
Venez profiter de la vente trottoir des  
commerçants de la rue Notre-Dame.





**François Lafrenière**  
Courtier immobilier

**Cell.: 819-441-5445**  
franlafreniere@gmail.com



**Agence immobilière**



Numéro MLS: 10505563 - Maison de campagne, 2 chambres à coucher sur grand terrain de + 42000 pc. Petite bergerie, à 2 minutes d'Aumond. Aucun voisin à l'arrière.

Elle vous charmera. **78 500 \$**



Numéro MLS: 9110751 - Belle maison de campagne. 3 chambres à coucher sur deux étages. Grand garage double. Finition de plancher de qualité en bois franc. Grand terrain et endroit tranquille. Pour plus d'information

contactez François Lafrenière au 819-441-5445. **87 500 \$**



Numéro MLS: 9738031 - Bord de l'eau, Lac Murray. Joli chalet trois saisons. Accessible aussi en hiver. Grand terrain de 100 pieds de façade au Lac. Navigable et bateau à moteur. Grand Lac. Très

joli, baignade et bon temps vous attendent. **112 000 \$**



Numéro MLS: 22185493 - Chalet 3 saisons de 3 chambres à coucher à 15 minutes de Maniwaki. Grand terrain avec 150 pieds façade sur le Lac Joseph. Facilement convertible en 4 saisons. Septique refaite en 2003. Rien à faire comme travaux. Installez-vous

rapidement. Très bon pour la pêche. D'autres photos à venir. **114 900 \$**



Numéro MLS: 22896794 - Maison bâtie en 1915. Toit en tôle. 2 chambres à coucher possibilité de 5. Grand garage 24 x 40. À 10 minutes de Maniwaki. Propriété très propre et bien

entretenu, grandes pièces et armoires en pins. **91 500 \$**



Numéro MLS: 20406940 - 304,500 pieds carrés, le long de la rivière Gatineau. Habitation isolée, tourisme 1-5-7 et 9. Aumond à 10 minutes du

village. Appelez-moi pour information. **34 900 \$**



Numéro MLS: 11220341 - Bungalow à Aumond. 3 chambres à coucher. Possibilité d'une 4e chambre. Beaucoup de rénovations faites à toutes les années. Impeccable grand terrain, cour asphaltée, atelier de travail et garage. Toiture de tôle refaite en 2002. Clé en

main. Pour information contactez François Lafrenière au 819-441-5445. **119 900 \$**



Numéro MLS: 9078015 - Investisseurs qui recherchent soit location de chambres ou résidence pour personnes âgées, plusieurs possibilités s'offrent à vous (9 CHAMBRES À COUCHER) à deux

pas de la route 105 Soyez le premier à visiter. **110 000 \$**



Numéro MLS: 10925254 - Belle propriété en campagne. Près de tous les services et écoles primaires. 3 chambres à coucher. Grandes pièces. Beaucoup de rénovations faites. Garage détaché. Pour plus d'informations

contactez François Lafrenière au 819-441-5445. **98 900 \$**



Numéro MLS: 9861378 - Belle propriété, 2 chambres à coucher en pleine nature. À 5 minutes de la plage Paul. Construction 2005, toutes les installations conformes. Belle cuisine et un grand

salon. Appelez-moi pour une visite. **129 900 \$**



Numéro MLS: 10592624 - Maison détachée, entrée asphaltée. Installation aspirateur central, Climatiseur mural, Système d'alarme, particularités du site: Aucun voisin à l'arrière, Cul-de-sac Proximité: golf, parc,

école primaire, école secondaire, ski de fond. **425 000 \$**



Numéro MLS: 10544344 - Magnifique 3 chambres à coucher, sous sol hors-terre, entrée au sous-sol, Finition extérieure tout de brique, toiture refaite en 2010, porte et fenêtres neuves, piscine hors-terre 21 pieds et + de 113500 pieds carrés de terrain pour vous y amuser!

Garage chauffé 2 portes, isolé, finition brique 24x22, le tout à 5 minutes de



Numéro MLS: 10058555 - Délage route 107, 4,5 acres de terrain pour vos projets. 4740 pieds carrés intérieur. Zonage commercial. Vous avez un projet et besoin d'espace pour le réaliser voici votre

d'information contactez François Lafrenière au 819-441-5445. **399 000 \$**



Numéro MLS: 8714709 - Terrain au centre de Gracefield, pour y construire votre maison, 6307 p.c. Service d'aqueduc et égoût déjà en place. Nouvelle

évaluation municipale à venir. **14 900 \$**



Numéro MLS: 14182306 - Maison de campagne avec grand terrain plat accès à la rivière Gatineau. Secteur familial à 5 minutes de Gracefield. 3 chambres à coucher. Grandes pièces et avec garage double 36 x 24. Appelez

pour une visite. Pour information contactez François Lafrenière au 819-441-5445. **114 900 \$**



Numéro MLS: 10820778 - Maison à paliers, 2 c.c., grand terrain, 2 garages. Maison très bien entretenue, à quelques minutes de la Route 105. Endroit calme et paisible. Chambre

des maîtres avec boudoir. **104 900 \$**



Numéro MLS: 10459415 - Profitez de la nature à l'année. Accès au Lac Heney à 2 min. de marche. Concept à aire ouverte, beaucoup de lumière, à 10 min. du golf et pente de ski. Construction

2009 de qualité, bois franc et céramique. **234 900 \$**



Numéro MLS: 9095503 - Maison à étages, 3 chambres à coucher, secteur tranquille. Besoin de légers travaux de finition. Grand salon donnant sur la terrasse et la piscine. Garage

et grande cour arrière. **99 900 \$**



Numéro MLS: 10831359 - Maison à étage, 2 chambres au deuxième. Garage pour 1 voiture avec petit atelier. Près du centre-ville, logez-vous pour moins cher qu'un loyer. Grand balcon et

grande cuisine, toit refait 2010. **45 000 \$**



Numéro MLS: 10642437 - Très grande propriété avec 2 logements située près du centre ville avec plusieurs

possibilités de commerce. **165 000 \$**



Numéro MLS: 10468539 - Grande maison 4 chambres à coucher, secteur tranquille. Cuisine complète au sous-sol. Chauffage central, bois et électrique, salle familiale avec bar, 2e salle de bains au sous-sol. Grand garage

16x24. Près des écoles primaires. **147 500 \$**



Numéro MLS: 9952472 - Maison 3 chambres à coucher sur un étage. Extérieur refait en canexel. Petit atelier appartenant à la propriété. Près du parc et service. Maison moins chère qu'un loyer. Venez voir !!! Pour plus d'information

contactez François Lafrenière au 819-441-5445. **72 000 \$**



Numéro MLS: 9489397 - Grande maison, clé en main. 3 chambres à l'étage, possibilité d'une 4ème au sous-sol. Porte, fenêtre, toit et drain français récents.

Appelez pour une visite, vous serez charmé! **119 900 \$**



Numéro MLS: 9337623 - Maison 5 chambres à coucher, 2 salons, 2 salles de bains. Possibilité inter-génération à l'étage. Besoin de rénovation. Toit tôle et remise

extérieure. Terrain donnant sur la montagne à l'arrière. **94 100 \$**



Numéro MLS: 10043596 - Grand garage ou entrepôt avec cour asphaltée et clôturée. Espace pour bureau et réception. Hauteur libre 20 pieds et plus. Plancher de béton avec deux entrées pour véhicule. Grande porte de garage. Vendu avec un

autre terrain +/- 75,000 p.c. Contactez François Lafrenière au 819-441-5445. **110 000 \$**



Numéro MLS: 10838445 - Magnifique chalet sur le bord du Lac-de-la-Truite, 100 pieds de frontage, bateau à moteur permis. 1h15 de Gatineau/Ottawa. 3 chambres à coucher tout meublé, toit tôle,

possession immédiate possible. **119 000 \$**



Numéro MLS: 10070032 - Très beau terrain de 36079 pieds carrés, rare et unique directement sur le lac Blue Sea. Pour y construire votre maison ou votre chalet de rêve. Facile d'accès, chemin ouvert à l'année. 195

pieds de façade sur le lac, difficile de trouver mieux!!! **134 900 \$**



Numéro MLS: 9296331 - Magnifique duplex au coeur de Mont-Laurier. À distance de marche de tous les services. Revenu annuel de 13 500\$. Clé en main, très bien entretenue au fil des ans. Deux grands 4 et demi,

très grandes pièces. À voir absolument. **189 900 \$**



Numéro MLS: 24349805 - Magnifique Chalet 4 saisons sur le majestueux LAC BLUE SEA, Messines, 2 minutes du village. 3 c.c., salon et cuisine à air ouverte, 100 pieds de façade sur le lac et plage sablonneuse avec descente douce. Finition de bois, puits artésien et nouveau système septique. De telle plage se font très rare, venez voir et la vue vous coupera le souffle **319 000 \$**



Numéro MLS: 9212416 - Libre immédiatement. 2 chambres à coucher. Directement sur le Lac Brochet. 30 minutes de Mont-Laurier. Prix pour vente rapide. Rare sur bord de l'eau.

La toiture est en tôle. Prise possession rapide possible. **79 900 \$**



Numéro MLS: 16521016 - Maison à étage près du centre-ville. 2 chambres à coucher, beaucoup de rénovations récentes. Toiture 2012. Cour arrière privée.

Bien entretenue. Venez voir! **59 900 \$**

## Collecte de sang mardi

MANIWAKI – Pourquoi ne pas prendre une heure pour sauver des vies ? Il suffit de prendre le temps de faire un don de sang en participant à la collecte organisée mardi 16 juillet à l'Auberge du draveur.

Cette collecte est préparée par les Services d'urgence, secteur Maniwaki. Les donneurs sont attendus de 13h30 à 20h et le comité organisateur espère accueillir 140 donneurs.



Même en période estivale, 1 000 dons de sang sont nécessaires chaque jour pour répondre à la demande des centres hospitaliers de la province. Au Québec, toutes les 80 secondes une personne a besoin de sang. Comme les produits sanguins ont une durée de vie limitée, il est primordial de maintenir la réserve de sang des Québécois à un niveau suffisant.

Toute personne en santé, âgée de 18 ans et plus et répondant aux critères d'admissibilité d'Héma-Québec, peut donner du sang tous les 56 jours, soit six fois par année. Il est conseillé d'avoir mangé et de s'être bien hydraté avant de se présenter sur un site de collecte.

Pour vérifier son admissibilité au don du sang, il est possible de téléphoner au 1-800-847-2525 ou de consulter le site Internet [www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca) section Donner.

## Un merci des bénévoles de l'hôpital

MANIWAKI – Les bénévoles Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau tiennent à remercier Joëlle Pelletier, propriétaire de Pelletier Fruits et Légumes, pour le don d'une magnifique

jardinière.

Le tirage a eu lieu le 11 juin lors du souper des bénévoles organisé par la ville de Maniwaki. L'heureuse gagnante est Carmen Leduc de Maniwaki.



Carmen Leduc est la gagnante de la jardinière remise par les bénévoles de l'hôpital

## L'église pentecôtiste a cinquante ans

GRACEFIELD – Le cinquantième anniversaire de la construction de l'église pentecôtiste de Northfield a été célébré, samedi 6 et dimanche 7 juillet.

Les paroissiens ont offert un dîner au BBQ à la communauté ainsi que des jeux pour les enfants et des animations. Beaucoup de résidents sont venus écouter de la musique et se remémorer le bon vieux temps.

Le dimanche matin, une célébration était organisée dans l'église. Les visages familiers se mêlaient aux nouveaux

visages. Le révérend Michel Bisailon, superintendant du district de Québec des Assemblées de la Pentecôte du Canada, a célébré la messe, Suzie Lapratte étant chargée de la traduction pour que tout le monde entende le message. Joanne Poulin, Robert Regimbald et Robert Danis ont aussi participé à cette célébration.

Cet anniversaire a été l'occasion pour la communauté de découvrir, ou redécouvrir, l'histoire de l'église. Une messe est célébrée chaque dimanche à 10h30.



Les fidèles ont célébré le cinquantième anniversaire de leur église pentecôtiste.

## Candidatures pour les Culturiades

LA GATINEAU – La Fondation pour les arts, les lettres et la culture en Outaouais (FALCO) procède à son appel de dossiers pour sa 14e remise annuelle de prix aux artistes, aux créateurs professionnels, aux bénévoles, aux travailleurs culturels et aux organismes culturels de l'Outaouais.

Les personnes impliquées dans le milieu culturel de la région ont jusqu'au 3 septembre 2013 à 16 heures pour déposer leur candidature. La Fondation procédera à la remise des prix le 4 novembre 2013. Il est possible de télécharger les formulaires relatifs aux inscriptions sur le site Internet du CRCO.

Veillez faire parvenir votre dossier en personne au Conseil régional de la culture de l'Outaouais, 432, boul. Alexandre-Taché, Gatineau (secteur Hull) ou par la poste à Fondation pour les arts, les lettres et la culture en Outaouais 432, boul.

Alexandre-Taché Gatineau (Québec) J9A 1M7.

Les heures d'ouverture estivales sont les suivantes : lundi au jeudi 8h30 à 12h et 13h à 16h30 ; vendredi 8h30 à midi.

Pour le Prix du CALQ – Œuvre de l'année en région, veuillez faire parvenir votre dossier à l'adresse suivante : Prix du CALQ – Œuvre de l'année en région Conseil des arts et des lettres du Québec 79, boulevard René-Lévesque Est, 3e étage Québec (Québec) G1R 5N5.

Pour de plus amples renseignements, composez le 819 595-2601, poste 223.

Depuis maintenant plus de 15 ans, la FALCO, organisme unique au Québec, œuvre à la reconnaissance, au développement et au rayonnement de la culture en mettant en place des activités permettant un soutien ciblé à la création et à l'implication artistique et culturelle régionale.

## Réunion des jeunes souverainistes

LA GATINEAU - Les membres du conseil d'administration des Jeunes souverainistes des Hautes-Rivières (JSHR) sont en pleine préparation de la toute première édition d'un camp souverainiste lors duquel ils souhaitent rassembler de nombreux visages de la génération 16-35 ans. Ces Jeunes souverainistes forment le comité jeunesse de la Société nationale des Québécoises et Québécois des Hautes-Rivières (SNQHR).

Ce grand rassemblement estival, qui se tiendra les 3 et 4 août à Chute-Saint-Philippe, est le fruit d'une initiative de

quelques figures particulièrement impliquées dans les JSHR.

Le public cible du camp souverainiste sont les jeunes de 16 à 35 ans. Tous sont invités à assister à l'ensemble des activités proposées ou à certaines d'entre elles. Pour plus de détails et pour s'inscrire, consultez le site au [www.snqhr.com](http://www.snqhr.com) sous l'onglet «Comité 16-35 ans».

Pour plus d'informations, vous pouvez également contacter Nicolas Leduc-Lafantaisie, président des JSHR, au 819-660-1186 ou à [hautes.rivieres@jeunessousverainistes.org](mailto:hautes.rivieres@jeunessousverainistes.org)

## Soccer pour adultes les mardis soir

MANIWAKI - Comme les années passées, les adultes de la région sont invités à participer à des matchs amicaux de soccer, tous les mardis soirs à 18 h 15, au terrain de soccer de la Cité étudiante de la Haute-Gatineau (polyvalente de

Maniwaki).

Il n'y a aucun frais d'inscription et les équipes se font sur place. Tous sont invités : hommes, femmes, jeunes et moins jeunes.

Pour informations : présentez-vous sur place mardi prochain.

## Recherche d'artisans gourmands

LA GATINEAU - Les artisans des métiers d'art sont invités à participer à la Foire gourmande Outaouais - Est ontarien.

Les organisateurs de l'événement sont à la recherche d'artisans qui souhaitent faire découvrir et vendre leurs produits à Montebello lors du plus gourmand des événements de l'été, les 24 et 25 août 2013.

Dix espaces 10 X 10 sont disponibles. L'offre est ouverte à tous les types d'artisanat, mais la priorité sera donnée aux artisans qui créent des objets ayant un lien avec les arts de la table et/ou l'agroalimentaire.

Le coût du kiosque est de 50 \$ par jour,

plus les taxes applicables. Pour s'inscrire, il faut nécessairement être présent pour la journée du dimanche 25 août. La journée du samedi 24 août est quant à elle optionnelle.

Les personnes intéressées ont jusqu'au 2 août 2013 pour déposer leur demande d'inscription. Les artisans choisis seront annoncés la semaine du 5 août.

Pour toute question à ce sujet, communiquer avec Geneviève Savard, chargée de projet Table agroalimentaire de l'Outaouais 999, rue Dollard, local 01 Gatineau (QC) J8L 3E6, 819 281-7676, [gsavard@agro-outaouais.com](mailto:gsavard@agro-outaouais.com)

## Dernier 5 à 7 de la CCIM

MANIWAKI – La Chambre de commerce et d'industrie de Maniwaki organisait, mercredi 3 juillet, son dernier 5 à 7 de l'année, chez Voyages Austral.

Une cinquantaine de personnes étaient présentes. Les hôtes, Nathalie St-Jacques et Pierre Myre, ainsi que la

CCIM, avaient fait les choses en grand.

A noter que le nouveau site Internet de Voyages Austral est lancé. Il est disponible à l'adresse suivante : [www.voyagesaustral.com](http://www.voyagesaustral.com)

Les organisateurs remercient tous les commerçants et membres de la CCIM pour leur présence.

# CARNET SOCIAL



## Aumond Le mercredi :

• La ligue de sacs de sable Moulin des Pères à Aumond, le mercredi à 19h30 à la salle communautaire à Aumond. Norbert au 441-0699 ou 449-6247

## Blue Sea Le lundi:

• À 19h30, soirée de sacs de sable, centre récréatif du lac Long, infos: 463-4324

• Ligue de sac de sable au lac Long, bienvenue à tous! 463-4799

• Bel âge: Vie active, 13h30, salle municipale, infos au 463-2485

## Le mardi :

• Bel âge, Wist militaire, 19h, salle municipale. 463-4967

## Le mercredi :

• Bel âge, pétanque, 19h, salle municipale. 463-2485 ou 463-4967

• Club de l'âge d'or, sacs de sable, 19h, salle municipale, 463-4967

## Le vendredi :

• Soirée de dards, centre récréatif du lac Long. Nous avons besoin de joueurs. 463-1811

## Bouchette Le mardi:

• Tai Chi, les mardis, à la salle municipale de Bouchette. Michelle Thérien au 463-4632

• Bibliothèque de Bouchette (maintenant situé dans l'école). Heures d'ouverture: Jeudi, 18h à 20h et samedi, 10h à 12h.

## Cayamant 3 août: Bazar de 8h à

14h au sous sol de l'église Saint Roch de Cayamant. Il y aura vente de pâtisseries, artisans et articles divers. Tous les profits iront à notre église. Les gens ayant des choses à donner pour notre bazar sont priés de communiquer avec Violaine 463 4117.

Tous les dimanches: Messe à l'église St-Roch de Cayamant à 9h30.

## Le mardi :

• Ligue de sac de sable GMP Bertrand à 19h30 au centre municipal du Cayamant. Infos: Lise Crêtes 463-1814

## Le mercredi :

• Tous les mercredis: Le club de l'âge d'or de Cayamant, «Les porteurs de bonheur»: 13h à 16h, pétanque, cartes, activités variés à la salle municipale, Claire 463-0511. La vie active de 13h à 14h, Ginette 463-4583. Cours de tricot pour débutant et intermédiaire de 13h30 à 15h, inscription: Carole 463-4669

## Le jeudi :

• Ligue de sac de sable le jeudi soir, 19h au centre municipal. Denise Latour 463-2613.

## Danford Lake Le mercredi:

• 19h30: Centre Bethany, Club de cartes des aînés du Lac Danford. Gisèle au 467-3317

## Le jeudi:

• À 19h: Centre Bethany du Lac Danford: Club de l'Âge d'Or Horizon Club de fléchettes. Linda Robinson 467-2870

## Déléage Le mercredi:

• Club de l'âge d'or:

activités à 13h (Wist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches).

## Gracefield 20 juillet: Paroisse

église de Gracefield: Fête de la famille. Rencontre des anciens, des villégiateurs, des membres de la communauté, des familles. Samedi, 18h à l'arrière du presbytère de Gracefield. Souper Fesse de boeuf. Billet: 20\$ disponible au presbytère.

21 juillet: Levée de fonds au profit du Conseil 9744 et la Paroisse de Gracefield. Tout don de 2\$ et plus te donne la chance de gagner des prix. Tirage le 21 juillet, lors des évènements du 25e anniversaire. Billets disponibles auprès d'Adrien Renaud: 463-2350

## Le mercredi:

• Retour du bingo au centre récréatif de Gracefield, les mercredis à 18h45.

• Les Femmes d'action, vous invitent à vous joindre à elles tous les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mercredi du mois. Pierrette 463-4772

• Gratuit! Association de la ligue des vieux poètes: Programme hebdomadaire d'exercices «Kino-Québec 2013 pour tous», se donneront tous les mardis de 10h30 à 11h30 à l'extérieur, au Domaine de l'île Patry, Bouchette sud.

• Clinique Santé de Gracefield sans rendez-vous: mercredi 10 juillet 9h-11h30, lundi 15 juillet 9h-11h30, mercredi 17 juillet 9h-11h30 et mercredi 31 juillet 9h-11h30.

## Grand-Remous Le mardi:

• Les Coeurs Joyeux, Vie Active, 13h30, parties de sacs de sable à la Place Oasis. 438-2038

## Le mercredi:

• Club d'artisanat, centre communautaire de 13h à 16h, 438-2038 ou 438-3045.

## Kazabazua Le mardi: Cercle de

lecture pour enfants tous les mardis du 23 juin à la fin Aout. Éliana 467-5746

## Le mercredi:

• Activités Au Centre Culturel et bibliothèque de Kazabazua 373, route 105. Centre de santé vallée de la gatineau CLSC/Autres services: Tous les deux mercredis de 13h30 à 16h00. Infos ou rendez-vous 422-3548 ou 457-5746.

• Contact Femmes Enfants: Jeu en groupe pour les parents et les enfants 0-5 ans, de 9h30 à 11h30, au sous-sol du bureau municipal de Kazabazua 467-3774.

• Centre culturel et bibliothèque de Kazabazua 373, route 105, Kazabazua. Heures d'ouverture: De 11h à 18h du lundi au vendredi et 11h à 14h samedi et dimanche Téléphone 467-5746

## Lac Ste-Marie Le lundi:

• Âge d'or Geais Bleus, soirée de dards à 19h. André Kenney 467-4367. Tous les deux mardis, à 18h30, pour les minis parties et 19h pour les parties régulières. Pierrette 467-4093.

## Le mardi:

• Contact Femmes-Enfants: Jeu en groupe pour les parents et enfants 0-5 ans, de 9h30 à 11h30 au-dessus de l'école St-Nom de Marie. 467-3774

## Le mercredi:

• Le matin, de 9h à 12h: Centre communautaire de LSM, ateliers de peinture à l'huile sous la tutelle de Lise Lachapelle, artiste-peintre. 456-1686

## Le jeudi:

• 18h à 20h30: Au dessus de l'École St-Nom de Marie, soirée des jeunes, ouvert aux jeunes de 10 à 17 ans. Nadine Pinton et Denis Labelle 467-2086

## Low Le mercredi:

• L'école secondaire St. Michael offre Internet haute-vitesse de 16h30 à 19h30: Gratuit pour toute la population. Lynn 422-3584

• Bibliothèque municipale de Low. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 16h, le vendredi 18h à 20h et le samedi de 10h à 13h. Livres, périodiques, DVD, laissez-passer pour les musées, Internet haute vitesse et Wi-Fi.

• Sur rendez-vous, la Bibliothèque municipale de Low vous propose l'Université populaire de Low: accompagnement pour les études en ligne aux niveaux secondaire, collégial et universitaire, organisation de recherches, rédaction de demandes de financement. Aussi sur rendez-vous, cours d'initiation à l'ordinateur et à l'Internet.

Le ciné-club, les rencontres mensuelles avec un écrivain de la région et les rencontres mensuelles du club de généalogie et d'histoire familiale reprendront en septembre. Pour plus d'infos: 422-3218

## Maniwaki Le dimanche:

• Église Baptiste Évangélique, 96 Notre-Dame, Mki, J9E 2H6. Rencontre: Dimanche à 9h45 am et Mercredi à 7h pm (bilingue). 441-0812.

• L'Église de l'Amour de Dieu ont lieu à l'Auberge du Draveur au 85, rue Principale Nord à 10h30. 1-888-789-9594

• Église dans les maisons: venez participer, à 10h au 492, de la Montagne, relation d'aide gratuite. 441-0883

## Aux 2 dimanches:

• Tournoi de cribles, Bar du Draveur à compter de 11h, 438-2886

## Le mardi:

• Les amies du bricolage seront de retour mardi le 10 sept. 2013 de 13h à 15h au sous-sol de l'église St-Patrick. Anna 449-2325

• Soirée guitare à l'hôtel Chez Martineau dans la salle arrière, tous les mardis à partir de 19h. Roger Gauthier 306-0934 Royal St-Denis 449-3366

## Le mercredi:

• Tous les 1<sup>er</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> mercredis, 13h30, ateliers d'artisanat du Cercle des Fermières de Maniwaki, au 2<sup>e</sup> étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

• Église maison au 361, des Oblats à 17h30. 438-1784

• Ligue sacs de sable Les oiseaux du nord: Venez nous rejoindre à la Légion canadienne tous les mercredis, 19h. Il nous manque des joueurs. Louis 449-4487, Gaétane 449-4525

• Société canadienne du Cancer: Tous les mercredis de 13h à 15h au CSSSVG, 309, Boul. Desjardins, Maniwaki. Bénévoles formés à l'écoute répondent aux premiers besoins et offrent le prêt de prothèse

capillaires, de chapeaux, turbans, foulard et don de prothèse mammaires temporaires et d'information sur les critères d'admissibilité aux programmes d'aide financière. La ligne cancer j'écoute: 1-888-939-3333

## Le vendredi:

• Centre de jour de la Maison Amitié de la Haute-Gatineau: ouvert lundi au vendredi de 8h30 à 15h30. Activités amusantes. Paul Lacaille 449-4570

• Hawks trading post: Soirée Blackjack de 19h à minuit, au au 276 Kichi Mikan. 441-1673

## Le samedi:

• 3<sup>e</sup> Âge de Messines: Sacs de sable et cartes, mardi 13h, Fernande 465-2215. Cartes, mercredi 19h, Ronald 465-2849. Quilles, mercredi 15h, Linda ou Betty 465-2564

## Aux 2 samedis:

• À tous les 2 semaines, le samedi à 11h, cribles à 11h à la Salle Quille-O-Rama

• Bibliothèque J.R. L'Heureux: 449-2738, nous avons une belle sélection de nouveautés. Horaire régulier: lundi au vendredi de 14h à 19h et samedi de 13h à 16h.

## Messines 14 juillet: L'Atelier des

Étoiles: Il y aura une exposition des oeuvres de nos artistes et vente de pâtisseries, dimanche de 13h - 16h, à la place Padre Pio au 5 rue Adélarde Messines. Venez encourager les artistes de chez-nous!

## Le mardi:

Gratuit! Association de la ligue des vieux poètes: Programme hebdomadaire d'exercices «Kino-Québec 2013 pour tous», se donneront tous les mardis de 10h30 à 11h30 à l'extérieur, au Domaine de l'île Patry, Bouchette sud.

• 3<sup>e</sup> Âge de Messines - Sacs de sable et cartes, mardi 13h, Fernande 465-2215. Cartes, mercredi 19h, Ronald 465-2849. Quilles, mercredi 15h. Linda et Betty 465-2564

• Vous aimeriez faire du bénévolat? La Place Padre Pio à Messines a besoin de personnes pour effectuer divers travaux; lessive; nettoyage; époussetage; cuisine, etc. 449-2616

## Montcerf-Lytton Le jeudi:

Jeux de sacs de sable à 19h. Micheline Lamarche 449-2960 ou Marie-Marthe Nault 441-3844

## Ste-Thérèse Le mardi:

• Club FADOQ Ste-Thérèse-de-la-Gatineau: Activités tous les mardis dans le cadre de ses P'tits mardis de 10h à 15h au local du Club à l'école Laval. Activités diverses, 50 ans + (artisanat, Wii, jeux) et dîner. Infos: Ginette 441-0974 ou Lisette 449-7289

## DIVERS Musique country et

folklorique, de jan. à mai, alternance tous les dimanches après-midi à partir de 14h. Hôtel Chénier et/ou à hotel Brennan's Hill. Rencontre chanteurs, musiciens amateurs, apportez vos instruments. Gisèle ou Yvon 463-2019 ou 463-0997.

Une commandite de



CHGA toujours plus ... 97 secondes à la minute

www.CHGA.fm

Tél.: 819.449.9730

Bingo tous les dimanches à 16h30 sur nos ondes de 97,3 FM

GROS LOT  
2 500\$



# ANNONCES CLASSÉES

## 100 - ANIMAUX

Prendrait chevaux en pension, à Messines. Contactez André Benoit 819-465-1108

Recherche pension pour 2 chevaux, avec pâturage l'été si possible, abris et accès à l'eau. Info: (819) 449-6318

## 200 - BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Les Immeubles Feeny. Centre professionnel,

situé au centre-ville de Maniwaki, climatisé, chauffé, éclairé, stationnement, au 198 Notre-Dame, + 1200 pi. carrés d'espace de bureau. Infos: (819) 561-4586 ou (819) 441-0200.

Local commercial à louer à Maniwaki au 255 Notre-Dame, environ 175 pi carrés, libre immédiatement. Infos: (819) 449-1040 ou (819) 449-2485

## 210 - CHAMBRES À LOUER

Chambre étudiant(e) à louer à 8 minutes à pied du Cégep de Hull complexe Gabrielle-Roy, libre 15 juillet ou 15 août 2013, 400\$/mois, inclus chauffage, électricité, téléphone, internet, stationnement, laveuse sècheuse etc. Infos: 819 441-0136 ou 819 440-8839

Chambre à louer, centre ville de Maniwaki, 290\$/mois, câble fournis, référence demandée. Info: (819) 441-0204 ou (819) 334-3095

Appartement à louer à Maniwaki, entièrement rénové, meublé, literie fournie, câble et internet, à moins de 1 km de l'hôpital, idéal pour professionnels, à la semaine ou au mois. Infos: 514-247-7882

Déleage, chambres très propres, non-fumeur, internet sans fil inclus, réfrigérateur, salle de bain privée. Forfait hebdomadaire ou mensuel. Infos: (819) 449-6969

À 10 min. du Cégep de Hull & Héritage College, chambre à louer tout inclus + télé, internet, cuisine, salon, salle de lavage, 450\$/mois. Infos: 613-298-1727

Blue Sea, chambre avec ou sans pension, salon et salle de bain privé, grand terrain boisé sur le bord de l'eau. Infos: 819-463-3663

Belle chambre disponible au centre ville de Maniwaki. Avec frigidaire privé, cuisine commune, salon et télévision. Spécial 295\$/mois. Infos: (819) 441-2827 ou (819) 334-2345

## 220 - CHALETS À LOUER

Rivière Rouge, chalet rustique, couche 6 personnes ou +, magnifique plage privée sur rivière, spa, BBQ. Prix demandé 800\$/sem ou 350\$/weekend. Infos: 819-808-9175

## 230 - LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Logement près de l'hôpital, semi-sous sol, éclairé, chauffé, meublé, accès à la laveuse et sècheuse. Idéal pour une personne seule qui travaille. Endroit tranquille, 560\$/mois. Infos: 819 449-4964

- Nouveau - Cayamant, logement de 2 c.c., semi sous-sol, non chauffé, ni éclairé, disponible pour le 1er juin, au centre du village, accès au lac, très bons voisins et tranquille, loyer demandé, 395\$/mois. Infos: 819-441-6411

- Nouveau - Mont-Laurier, logement de 2 c.c., non chauffé, ni éclairé, près de la polyvalente, CFP, cégep, disponibilité en juillet, août, loyer demandé 550\$/mois. Pour une visite 819-441-6411

**Avez-vous des souvenirs sur cassettes VHS, VHS-C, cassettes 8mm, Hi8, diapositives, pellicule 8mm, Super8, 16mm? Ceci est pour vous?**

Conversion de cassettes VHS, S-VHS, VHS-C, cassette 8MM, Hi8 sur DVD. Transfert de pellicule 8mm, Super8, diapositives sur DVD et plus encore.

Contacteur : Michel Lamoureux  
La Shop Informatique  
185, Boul Desjardins  
Maniwaki (Qc) J9E 2C9  
Tél. (819) 449-7467  
michel@lishop.ca

## BOIS DE CHAUFFAGE

Service de livraison  
**ÉMONDAGE**

- Abattage d'arbres
  - Nettoyage de terrain
  - Tree clearance • Land Cleaning
- Assurances responsabilités  
2 000 000 \$

**Contactez Alain au  
(819) 334-1415**

*Des gens hautement professionnels, compétents et soucieux de vous offrir toujours le même excellent service!*

**MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES**  
MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE  
ALTERNATEURS & DÉMARREURS  
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE



Yvan & Philippe Thérien  
propriétaires  
& **819 449-8181**  
Télé.: 819 441-2130

153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

**COUVREURS**  
*Robert Rochon*  
RBQ:2537-2913  
QUÉBEC INC.  
ENR. F.A.S.

**Robert Rochon**  
1 (888) 449-2849  
Kazabazua  
(819) 467-2849

Toiture de tout genre  
ESTIMATION GRATUITE  
OUVRAGE GARANTIE  
PAR ÉCRIT

**GERARD HUBERT**  
**HUBERT**  
MANIWAKI/MONT-LAURIER

**Gérard Hubert Automobile Ltée**  
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS  
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)  
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

**Sans frais : 1 877 449-2266**  
**Résidence : (819) 441-8786**



Robert Grondin  
Représentant

*Les Constructions*  
**Marc Martin**

9060-5056 QUÉBEC INC.

Spécialiste en béton  
Commercial - Résidentiel - Industriel  
LEVAGE DE MAISON

178, St-Joseph, C.P.237 Tél.: 819-463-3506 / Fax: 819-463-0018  
Gracefield, QC J0X 1W0 Cell.: 819-449-8974  
constructionsmarcmartin@qc.aira.com

Tél.: (819) 623-3369  
ou (819) 623-3372  
Fax: (819) 623-9551

**MÉTAL GOSSELIN** LTÉE  
- FER NEUF ET USAGÉ  
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER  
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette  
GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

**SERRURERIE**  
**YVES COUSINEAU**  
enr.  
SERRURERIE & CORDONNERIE

**449-2245**  
La nuit: 449-5674

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION  
- RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

**Dufran** 2003 *François P. Lafontaine*

54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3  
Tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535  
Télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474  
Courriel : f.lafontaine@picanoc.ca

**TRANSPORT J.V.**

Gilles Céré, propriétaire  
Résidence Cellulaire  
**449-5311 441-4665**

**DÉMÉNAGEMENT**  
Résidentiel — Commercial

**Picanoc.net**

Julie Roy  
Représentante Autorisée  
**INTERNET HAUTE-VITESSE**  
**819 305-0040**  
1 877 770-0040 ext. 2115  
www.picanoc.net  
ventes@picanoc.net

1100, place du Technoparc, bureau 301,  
Trois-Rivières (Québec) G9A 0A9

**ÉMONDAGE**  
**DÉBOISEMENT**  
Trimming - Tree clearing

Assurances complètes 2 000 000\$  
Complete liability 2 000 000\$

Ghislain (Duth), prop.  
819.441.4729  
Clarence  
819.441.4321

**LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES**  
B.L. 1996 INC.

Germain Michaud  
MAÎTRE ÉLECTRICIEN

189, rue Notre-Dame  
Maniwaki (Québec) J9E 2J6  
Tél. 819-449-5044  
Cell. 819-449-8937  
Rés. 819-449-6814  
Télé. 819-449-4866  
germain.michaud@blelectrique.com

Entrepreneur électricien  
Spécialiste en chauffage électrique  
Résidentiel - Commercial - Industriel

**INSTALLATIONS**

**RÉNOVATIONS**  
INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES  
PORTES ET FENÊTRES  
REVÊTEMENT  
PROGRAMME RÉNO VILLAGE

RBQ #8343-7590-48

**Beaudoin** Déleage, Qc  
**819-449-3319**

**MENUISIER ÉBÉNISTE**

6, chemin Farley  
Messines, Qc J0X 2J0  
Tél. 819.441.3152  
Cell. 819.334.1353

**Denis Thibault**  
RBO: 8358-3385-01

**ENTREPRENEUR GÉNÉRAL**  
**COUVREUR CERTIFIÉ BP CANADA**

**TRANSPORT**  
**branchaud**

SPÉCIALITÉ : Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre  
TERRITOIRES : Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD Tél. : 819-449-6222  
Présidente Sans Frais : 866-449-6222  
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9 Fax : 819-449-8191

*Gestion Magy Gagnon*

- ❖ Tenue de livres
- ❖ Impôt de particulier\*
- ❖ Rapport de TPS/TVQ
- ❖ Remplacement
- ❖ Rapport de DAS
- ❖ Paie

20, Chemin Principal  
Ste-Thérèse-de-la-Gatineau (Québec) J0X 2X0  
☎ : (819) 334-2033 ☎ : (819) 441-2101  
✉ : gestionmagygagnon@live.com

**\*IMPÔT À PARTIR DE 35.00\$**  
**Magy Gagnon**  
Propriétaire

\*Alarme \*Centrale \*Caméra

**ELECTROMAX**  
Protection - Fiabilité - Sécurité

R.B.Q. 8195-8025-57

819.441.2002 819.449.0569

139-A route 105  
Egmont, Qc J9E 3A9  
François Moreau prop.  
electronal@electron.ca  
www.electron.ca

Programme Réno-Village

**RÉNOVATION**  
**DANIEL BEAUDOIN**  
RBO : 5588-4282-01

**Finition intérieure et extérieure**

Spécialiste Programme  
d'adaptation de domicile  
Cell. 819-334-2957  
Rés. 819-441-0425

**La Gatineau**  
www.lagatineau.com

135-B, route 105  
Maniwaki (QC) J9E 3A9  
819-449-1725

**Sylvie Dejouy**  
DIRECTRICE DE L'INFORMATION

Bureau: 819-449-1725  
Télécopieur: 819-449-5108  
Courriel: sdejouy@lagatineau.com



819-449-1725

7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

# ANNONCES CLASSÉES

- Nouveau- à Maniwaki, Centre-Ville, 1 c.c., chauffé/éclairé,

laveuse/sécheuse fournies, spacieux, semi sous-sol, 1 stationnement, disponible immédiatement ou pour le 1er juillet, loyer 535\$/mois. 819-441-6411

Secteur Christ-Roi, bachelor, chauffé, éclairé, meublé, laveuse, sécheuse, 450\$/mois. Laisser message au (819) 623-4247 ou (819) 436-2298

Bachelor à louer, Maniwaki Centre-Ville, 400\$/mois, chauffé, éclairé, non-fumeur, pas d'animaux. Infos: 819 441-1267

Gracefield, 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, 2 étages, disponible immédiatement, 500\$/mois. Infos: 819 328-0520

Grand logis rénové, à Maniwaki sur boul. Desjardins, 1 grande c.c., pas d'animaux, personne tranquille, avec référence, 650\$/mois pas chauffé, pas éclairé. Infos 819-441-3811

Maniwaki, 1 c.c., chauffé, éclairé, poêle/frigo, non-fumeur, libre immédiatement, 475\$/mois. Infos: 514-247-7882

Logis à louer à Délage près de l'école St-Eugène, 2 c.c., très propre, installation lav./séch., pas chauffé, pas éclairé. Infos: 819-306-0631 ou 819-334-1236.

Grand 3 chambres à coucher situé à Bois-Franc, prise laveuse-sécheuse. Libre 1 juillet 2013 ou avant. 450\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Pour informations 819-449-0794 ou 449-0627

Grand 2 chambres à coucher situé à Bois-Franc, prise laveuse-sécheuse. Libre immédiatement, 450\$/mois, pas chauffé, pas éclairé. Pour informations 819-449-0794 ou 449-0627

Bois-Franc, joli 1 chambre à coucher, inclus prises laveuse/sécheuse, grand terrain. Disponible à partir du 1er juillet 2013. 380\$/mois pas chauffé ni éclairé. Pour infos: 819-449-0794 ou 819-449-0627.

**Centre dentaire Wakefield**

**819-459-3881**

Route 105 - Wakefield -Valley drive - Plaza Tigre Géant

lundi - mardi - mercredi ——— 8:00am - 4:00pm  
jeudi ——— 8:00am - 4:00pm  
vendredi ——— 8:00am - 2:00pm

*nouveaux patients acceptés: urgences, prévention, esthétique, prothèses, implants*

**Ville de Gracefield**

**INVITATION À UNE SÉANCE D'INFORMATION**

**PROJET: DEMANDE DE MODIFICATION AU SCHÉMA D'AMÉNAGEMENT**

Parties des zones concernées par la modification: V123, V 132, V 133, V 134 et V 135. Zones contiguës: F156, F155, F154, A136, V137, V120, C121, F122, V128, V130 et C131.

La modification affectera principalement les zones qui touchent une partie du chemin Blue Sea et les chemins secondaires à celui-ci dans le canton de Wright.

Le conseil municipal expliquera lors de cette séance d'information le but de la demande de modification au schéma d'aménagement.

La population est invitée à une séance d'information sur la demande de modification au schéma d'aménagement.

Les contribuables des zones concernées sont bien venus à cette séance d'information qui se tiendra dimanche le **14 juillet prochain à 13 heures**, au Centre Récréatif et Communautaire de Gracefield situé au 5, rue de la Polyvalente.

Bienvenue à tous !

Réal Rochon, maire

**Ville de Gracefield**

**VENTE D'ACTIF**

La Ville de Gracefield demande des soumissions écrites pour la vente d'actif dont elle juge qu'elle n'en aura plus besoin, soit :

- Les boîtes à ordures communes (vertes et bleues) dont la ville se servait avant la mise en place des bacs.

**Nous avons plus ou moins 40 boîtes en métal à vendre.**

**Le prix demandé est de 150 \$ pour chaque boîte.**

**Les grandeurs sont les suivantes : 4'X8' avec 2 couvercles.**

La Ville recevra les soumissions cachetées jusqu'au 31 juillet 2013 au bureau municipal situé au 351, Route 105, Gracefield jusqu'à 11 h 00 pour êtres ouvertes à 11 h 05 le même jour;

La Ville se réserve le droit d'accepter ou de refuser toute soumission déposée.

Donné à Gracefield ce 11 juillet 2013.

Céline Bastien  
Directrice générale adjointe

## Les pros qu'il faut consulter!

**Denturologiste**  
Martin Cusson D.D.

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h

**(819) 449-6073**  
137, Principale Sud, Maniwaki

**avocats barristers** SENGRL LLP.  
Jonathan Coulombe, LL.L., M.B.A.

Roy Paradis Gosselin Lafrenière

**Tél. : 819-441-0202**

**Me Jean Trépanier**  
Avocat juriste  
Pratique générale Litige

- Droit civil et responsabilité civile - Droit familial - Droit commercial et corporatif - Droit immobilier - Recouvrement de comptes

**(819) 449-4231**  
137, boul. Desjardins, Maniwaki

**Desjardins & Gauthier**  
Avocats - Lawyers

Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) 449-6075  
Gatineau : 132, rue St-Raymond (819) 771-7415

**Serge Désilets** D.D.  
Denturologiste  
NOUVELLE ADRESSE:  
69, Principale Nord, Maniwaki J9E 2B5

**(819) 449-6484**  
Ouvert du lundi au vendredi

**Larocque & Lefebvre-Bastien**  
NOTAIRES

**Me André Larocque, D.E.C., L.L.L., D.D.N.**  
Notaire et Conseiller juridique alarocque@notarius.net

**Me Rosemarie Lefebvre-Bastien, D.E.C., L.L.B., L.L.M.**  
Notaire et Conseillère juridique rosemarie.lb@notarius.net

T él.: 819.463.2880 T éléc.: 819.463.4452  
34, rue Principale, C.P. 306, Gracefield, Québec J0X 1W0

**GLC** GESTION LUC CARPENTIER INC.

SERVICE EN GESTION D'ENTREPRISE  
Consultation - Formation - Tenue de livre États financiers - Impôt personnel, PME

166, Route 107, Maniwaki (Québec) J9E 3A8  
Tél./Fax 819-449-6969 Cell. 819-334-5700  
luc.carpentier@gestionlc.com GESTIONLC.COM

**La Gatineau** www.lagatineau.com  
135-B, route 105 Maniwaki (QC) J9E 3A9  
819-449-1725  
Télé.: 819-449-5108

**NOUVEAUX NUMÉROS DE TÉLÉPHONE :**

Direction : Pierre Vallée 819-449-1725  
Réception : Jannick Larivière 819-449-1725  
Infographie : Martin Aubin, Stéfane Bogé 819-449-1725  
Journaliste : Sylvie Dejoux 819-449-1725  
Comptabilité, distribution : Denise Lacourcière 819-449-1725



## ANNONCES CLASSÉES

2 logis à louer: Secteur Comeauville, 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, pas d'animaux. Un libre immédiatement et l'autre libre 1er août (semi sous-sol). Infos: 819-449-3884

3 1/2 rénové dans maison centenaire au 320 des Oblats, 400\$/mois, non-chauffé ni éclairé,



### OFFRE D'EMPLOI

Le Restaurant Le Rabaska recherche du personnel qualifié pour compléter son équipe

### CUISINIER (ÈRE) ET LIVREUR (EUSE) (Doit fournir son véhicule)

40 heures/semaine, temps plein, jour, soir

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae à Sonia au Resto-pub Le Rabaska ou par courriel : [pubrabaska@hotmail.com](mailto:pubrabaska@hotmail.com)  
Infos : 819-441-0035

Seulement les candidatures retenues seront contactées.

avec cour arrière. Infos: 819 449-3520

**Maniwaki, 2 c.c., à deux pas de l'hôpital, semi sous-sol, prise laveuse/sécheuse, possibilité de poêle/réfrigérateur fournis, aucun tapis, 2 stationnements, très privé, libre immédiatement, 475\$/mois, non-chauffé, ni éclairé, référence demandée, pas d'animaux. Infos: 819 441-3328 ou 819 441-7777**

Joli 3 1/2, Délégage, semi-meublé, chauffé, éclairé, internet sans fil ainsi que câble et super écran inclus, entrée privée, non-fumeur, \$550/mois. Infos: (819) 449-6969

Beau grand 2 chambres à louer au 225 Notre-Dame, Maniwaki, chauffé, éclairé, déneigement fourni, libre 1er juillet. Info: (819) 441-0526

BACHELOR entièrement meublé, chauffé et éclairé avec foyer. Internet haute vitesse et stationnement inclus, pas d'animaux, non-fumeur. Secteur tranquille, 2 min de Maniwaki. Références obligatoires. 500\$/mois. 819-334-2566

Appartements Martel & L'Écuyer, 1 c.c., à louer, libre immédiatement. Infos: 819-449-

6606 (après 18h00)

Batchelor, 253 Notre-Dame, Maniwaki, 2e étage, 1 c.c., chauffé, éclairé, poêle/réfrigérateur inclus, pas d'animaux, libre immédiatement, \$450/mois, références demandées. Info: (819) 449-1040 ou (819) 449-2485

Appartement 1 c.c., laveuse/sécheuse, poêle/réfrigérateur inclus. Près du centre-ville. Pas chauffé, ni éclairé, 525\$/mois. Info: 819-449-4140

Jolie 3 1/2, près du Cégep de l'Outaouais, chauffé, éclairé, 670\$/mois, libre 1er Juillet, référence demandée. Info: 819-776-3562 ou 514-884-3539.

Logement à louer, secteur tranquille, Comeauville, 2 c.c. Infos: 819-441-3208 ou 819-334-2777

Secteur Comeauville, demi sous-sol, meublé ou non meublé, semi-chauffé, non-éclairé, très propre, endroit calme, avec espace de rangement, stationnement, pas d'animaux, non-fumeur. Infos: 819-449-4606.

Bouchette, 4 1/2, pas chauffé, pas éclairé sur deux étage, près de l'école, pas d'animaux, libre 1er juin. Infos: (819) 441-2827 ou (819) 334-2345

Bouchette, très grand 5 1/2, complètement rénové avec sous-sol, près de l'école, 500\$/mois, pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux, libre 1er juillet. Infos: (819) 441-2827 ou (819) 334-2345

Kazabazua, 1 c.c., salon, cuisine, salle de bain, chauffé, éclairé, \$500/mois, libre immédiatement. Infos: (819) 467-5568 Michel

Logement à louer, 2 c.c., pas chauffé, pas éclairé, non-fumeur, libre immédiatement. Aussi 1 c.c. Infos: 819-449-1180

Bachelor à Maniwaki au 108-A Principale Nord, chauffé, éclairé et meublé, pas d'animaux. Infos: 819-449-5127

Logis à louer à Maniwaki au 159-A rue Laurier, 2 c.c., libre à partir du 15 juillet. Infos: 819 449-2118

Logis 3 1/2 dans un demi sous-sol à Egan Sud, libre à compter du 1er juillet, meublé on non, prix à discuter. Infos: 819- 449-5408. (Après 17h00)

### 240 - PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison mobile à louer dans le village de Messines, libre 1er septembre, pour personne seule ou couple, non-fumeur, pas d'animaux, 650\$/mois. Infos: 819 465-1108 (Demander André Benoit)

Le Guichet unique des transports adapté et collectif (G.U.T.A.C.) de la Vallée-de-la-Gatineau  
« Volet transport par accompagnement bénévole »

## RECRUTEMENT DE BÉNÉVOLES CHAUFFEURS-ACCOMPAGNATEURS

POUR LES MUNICIPALITÉS DE

**CAYAMANT - GRACEFIELD - KAZABAZUA  
LOW - LAC-STE-MARIE**

### Profil des candidats recherchés :

Autonomie, dégageant une image positive et soignée, disponibilité, ponctualité, attitude positive et constructive, capacité à travailler en équipe, pouvoir établir un bon contact avec notre clientèle sans porter de jugement sur son origine, sa race, sa religion, son milieu de vie, sa condition sociale.

### Lors de votre entrevue, il y aura une vérification

- de vos références
- de votre permis de conduire valide et preuves d'assurance automobile
- de l'immatriculation de votre véhicule afin d'assurer sa conformité selon la législation provinciale
- du document d'enquête de sécurité obtenue à la Sûreté du Québec

### RÉMUNÉRATION : AU KILOMÉTRAGE PARCOURU

Pour informations supplémentaires pour vous joindre à notre équipe, veuillez nous contacter au 819-449-7666. Nous serons heureux de vous y accueillir.

## OFFRE D'EMPLOI

Le Guichet unique des transports adapté et collectifs de la Vallée-de-la-Gatineau (GUTAC VG)

**Titre du poste :** Réceptionniste-répartiteur-répartitrice bilingue-  
**Emplacement :** Maniwaki  
**Horaire :** Variable du lundi au vendredi  
**Type de poste :** Permanent à temps partiel

Nous recherchons une personne posée et à son affaire, énergique, qui a une belle personnalité, de l'entregent et qui a un sourire dans la voix.

### Les tâches principales:

- Réception des appels
- Organiser et assigner les demandes de transports aux différents transporteurs ainsi qu'aux bénévoles accompagnateurs
- Autres tâches connexes.

### Exigences :

- Expérience pertinente à la réception
- Bonne capacité de concentration
- Bilingue
- Connaissance de la suite Office (Excel, Word)
- être capable d'apprendre à utiliser différent logiciel.

Si ce poste vous intéresse, contactez Monique Charette au (819) 449-7666 ou envoyez-nous la version la plus récente de votre cv à : [gutac.vg@hotmail.com](mailto:gutac.vg@hotmail.com), ou par télécopieur : (819)305-1611

**Début de l'emploi : 15 juillet 2013.**

# LOCAL COMMERCIAL

**À LOUER**

200 - Bureaux et locaux  
à louer

135, Route 105, Egan Sud,  
2 612 pi<sup>2</sup> ou 242.75 m<sup>2</sup>.  
Idéal pour magasin de détail  
ou centre professionnel.  
Pour infos : (819) 449-1725





819-449-1725 7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

## ANNONCES CLASSÉES

Maison à louer, au lac Castor, entre Mont-Laurier et Maniwaki, grand 3 1/2 avec garage, en céramique, avec belle plage, 490\$/mois, libre 1er sept. référence demandée. Info: (819) 449-7287

Maniwaki, secteur Comeauville, jolie maison refait à neuf, 3 c.c. et 2 salles de bain, grande cour et magnifique vue sur la rivière Gatineau. Disponible le 1er septembre, 650\$/mois, pas chauffé ni éclairé, références demandées. Info: Eric (819) 441-7690

Maison à louer située à St-Thérèse-de-la-Gatineau, libre le 1er septembre, 550\$/mois. Infos: 819 962-7292

**Maniwaki, maison semi-détachée, très grande, secteur paisible, 3 c.c., avec sous-sol, pas chauffée, pas éclairée, plancher de bois flottant, grande salle de bain, prise lav./sec., stationnement, pas d'animaux, 735\$/mois, libre immédiatement. Infos: (819) 457-1119**

Maison à louer, centre-ville de Maniwaki, 2 c.c., pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux.

500\$/mois. Libre immédiatement. Infos: 819 441-0200 ou 819 561-4586

**MAISON À LOUER GRACEFIELD** (pointe Confort). Bel endroit paisible, idéal pour 50 ans et +, 1 c/c, 1 c/bur, grand sous-sol 1 c/lavage, élect. chauffage entretien déneigement non inclus. Plusieurs possibilités d'ajouts ex. fermette, accès sentier privé, jardinage, entreposage... Prix loyer selon les besoins. Disponible 1 sept +/- . VISITE SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT 450-560-1407 PERSONNES BRUYANTES S'ABSTENIR.

**300 - CHALETS À VENDRE**

Chalet à vendre par le propriétaire, au 16 ch. 1 du barrage Mercier, Baskatong, Montcerf-Lytton, Qc. Prix: 250 000\$. Infos: 780-884-2212

**310 - PROPRIÉTÉS À VENDRE**

Casse-Croûte à vendre, à Maniwaki. Prix: 65 000\$. Infos: 819 334-3095

Édifices commerciaux et résidentiels à vendre. (2 commercial et 21 logements) Intéressés seulement. Infos: 819 449-1983 ou 819 449-

7246 (fin de semaine).

**320 - PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE**

Bâtisse à vendre multi-fonctionnelle, commerciale, bon revenu, bien située, près de tout. Vendue sans garantie légale, très bon prix. Raison de la vente: pas de relève, deuxième retraite. Personne sérieuse seulement. Infos: (819) 449-1040 ou (819) 449-2485

**330 - TERRAINS À VENDRE**

Terrain à Northfield, 55 acres boisées près du lac Bitobi, non-zoné agricole, idéal pour chasse. Infos: (819) 463-2452

Terrains à vendre, à Délage. 200 x 200 et plus, à 5 minutes de Maniwaki. Infos: (819) 449-3157

**510 - OFFRES DE SERVICE**

OBTENEZ DES MACHINES

DISTRIBUTRICES GRATUITEMENT. Vous pouvez gagner 100,000\$ et + par année. ARGENT COMPTANT-Prenez votre retraite d'ici 3 ans. Territoires Protégés. Pour plus de détails, appelez MAINTENANT au 1-855-735-3610 Site Web www.TCVEND.COM

**Resto**  
**Le Notre-Dame**

Recherche  
**aide-cuisinier(ère)**  
ou **cuisinier (ère)**  
+  
**serveur/serveuse**

Se présenter avec C.V. au **142 Notre-Dame**  
ou pour infos: **819 449-7099**

**OFFRES D'EMPLOIS**

Service à la clientèle / Poste permanent / 30 heures/semaine  
Disponible en tout temps, expérience non requise

- Personne sociable et responsable • Uniforme gratuit
- Nous donnons la formation



**Tim Hortons**

Apportez votre C.V.  
à Louise Bordeleau  
au Tim Hortons de Maniwaki,  
entre 8h et 15h

**Voix et Solidarité  
des Aidants Naturels de la  
Vallée-de-la-Gatineau**

Voix et Solidarité des Aidants Naturels de la Vallée-de-la-Gatineau est un organisme qui a pour mission de regrouper les aidants naturels et veiller à leur bien-être et à leurs intérêts.

**Se rapportant au conseil d'administration, le chargé assumera les fonctions suivantes :**

- Identifier les aidants naturels de la Vallée-de-la-Gatineau et leur besoins réels ;
- Communiquer directement et/ou rencontrer personnellement chaque aidant naturel pour mieux connaître son milieu de vie ;
- Développer programmation et outils de travail correspondant aux objectifs généraux de l'organisme;
- Organiser des séances d'information et des groupes de discussion à travers notre région pour connaître et faire connaître les aidants naturels et leurs besoins ; et
- Resauter et mobiliser les intervenants du milieu pour les sensibiliser à la réalité du proche aidant.

**Profil recherché**

- Diplôme d'étude collégiale ou universitaire dans une discipline pertinente (travail social, science humaines) ;
- Bonne connaissance de la réalité des proches aidants;
- Connaissance du réseau public et communautaire en santé et services sociaux;
- Habilité à communiquer et à travailler en équipe;
- Autonomie et sens des responsabilités;
- Bilinguisme serait un atout.

**Conditions**

Salaire selon l'échelle salariale en vigueur, plus avantages sociaux.  
Disponible pour travailler à partir de Gracefield et en soirée au besoin, et avoir un moyen de transport

**Pour proposer votre candidature :**

Envoyer votre CV et une lettre de motivation à kazabacus@sympatico.ca ou par la poste à:

**Voix et solidarité des aidants naturels de la V-G**  
12A, rue Principale - C.P. 311, Gracefield QC J0X 1W0

**Date limite de dépôt des candidatures : 22 juillet 2013**

**Offre d'emploi  
Chargé de projet**

**OFFRE D'EMPLOI pour tous les passionnés de projets****ESTIMATEUR**

- Bonne connaissance du domaine de la construction
- Maîtriser la lecture de plan
- Connaissance en informatique
- Sens du service à la clientèle

Faites-nous parvenir votre candidature par courriel à [cpellerin@ronamontlaurier.com](mailto:cpellerin@ronamontlaurier.com)  
par télécopieur ou directement à notre magasin

**RONA**  
MONT-LAURIER

Tél. 819 623-1245 Fax 819 623-4920  
1351, boul. Albiny-Paquette,  
Mont-Laurier, Qc J9L 1M8



**CPA** COMPTABLE  
PROFESSIONNELLE  
AGRÉE

CÉLINE GAUTHIER CPA INC.

**OFFRE D'EMPLOI****Commis comptable**

CÉLINE GAUTHIER, CPA INC.

Lieu de travail : 62 St-Joseph, Gracetield (Québec) JOX 1W0

**Principales fonctions**

Sous l'autorité de la comptable professionnelle, l'employé(e) devra faire de la tenue de livres mensuelle, produire des déclarations de taxes de ventes, tenir des registres de paies et faire des remises salariales, produire des déclarations d'impôts personnelles et assister dans des vérifications annuelles. De plus l'employé(e) sera aussi responsable de prendre les appels téléphoniques et accueillir les clients.

**Exigences et conditions de travail**

Niveau d'études : Collégial (DEC) terminé ou expérience équivalente  
Années d'expérience reliées à l'emploi : 3 à 5 années d'expérience

**Description des compétences:** Faire preuve d'initiative et de débrouillardise, être responsable, professionnelle et accueillant et être tenue au secret professionnel. Avoir des connaissances du système Acomba et être habile avec Excel et Word. Avoir une connaissance de base des normes du travail et des lois de taxes de ventes et des impôts particuliers.

Langues demandées : français et anglais

Salaire offert : à discuter

Nombre d'heures par semaine: 35 heures

Statut d'emploi : permanent à temps plein

Date prévue d'entrée en fonction : 19 août 2013

Envoyer votre curriculum vitae au plus tard le 26 juillet 2013 à Mme Céline Gauthier  
62 St-Joseph, CP 540, Gracefield (Québec) JOX 1W0  
Téléphone: 819-463-3999 / Télécopieur : 819-463-3253  
Courrier électronique : [c\\_gauthier@bellnet.ca](mailto:c_gauthier@bellnet.ca)



## ANNONCES CLASSÉES

ARGENT RAPIDE-DÉPÔT DIRECT réponse 1hr et aucun crédit refusé. Remboursez 56.68\$/sem. Conditions: emploi + 4 mois. FINANCIÈRE MBO 1-877-500-3132

!!!!!! ABAISSE : Tes PAIEMENTS! Problèmes de Dettes\$ ? La Solution : CONSOLIDATION regroupant vos dettes en 1 seul versement minimum par mois: Carte de Crédit, Hydro, Impôt, Prêt, Recouvrement, Saisie, etc. Consultation sans frais et confidentielle. Refaites votre crédit! 7J/7, 8/20h. 1-888-371-0661

Noyé par les dettes ? À bout de souffle? Vous êtes harcelé continuellement par vos créanciers (saisies, impôts, cartes de crédit, Hydro) il y a toujours une solution, laissez-nous vous aider. Consultation gratuite Robert Bélair adm. MNP Ltée 819-246-3588/819-246-4444 Bureau principal Montréal

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures?

Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.avocatsaaq.com

(Visites sur rendez-vous seulement)

6900\$. Infos: 819-441-6411

**Accidentés du travail, de la route. Avez-vous des problèmes avec CSST, SAAQ, Normes de travail, Assurances chômage, aide sociale? Êtes vous victimes de harcèlement? Entrevues gratuites 1-877-585-2281 ou 819-585-2281**

**Clôtures Régionales. Clôtures commerciales et résidentielles. Infos: 819 438-4949**

Garderait enfants chez moi. Expérience en garderie et famille. Situé à St-Thérèse-de-la-Gatineau, 25\$/jour par enfant. Jeux, bricolage et sorties. Nathalie 819 441-3539

LA MAISON PADRE PIO EST PRÊTE à accueillir de nouveaux résidents! La maison Padre Pio est un lieu de repos, de répit et de convalescence ainsi qu'un résidence privée pour aînés certifiée par l'Agence de Santé de l'Outaouais. La maison est maintenant terminée et prête à recevoir de nouveaux bénéficiaires, permanents ou transitoires. Les frais sont de 30\$ par jour, logé et nourri. Contactez Ward O'Connor au 819 449-4540

### 520 - OFFRES D'EMPLOI

ATTENTION ÉTUDIANT(E)S, fais-toi jusqu'à 250\$/semaine en vendant de super bon chocolat. Tel 514-277-0083 / 1-800-561-2395. Superviseur recherché, autonome, entrent, doit avoir un véhicule, appelle au 1-800-276-7142 www.chocolatdeluxe.com

Chauffeur de camion, temps plein et partiel. Minimum 1 an d'expérience avec cours CFTR, bon salaire, bonnes conditions de travail. Envoyez CV ou appelez Rock ou Pauline 438-2223, 438-2193 (fax)

Mécanicien véhicule lourd avec expérience, bon salaire, horaire de travail variable 40h/sem. Bonnes conditions de travail. Infos: Rock ou Pauline transport au (819) 438-2223

### 700 - AUTOS À VENDRE

Van Chevrolet Astro, année 1993, bonne condition, 155 000 km, 1500\$ négociable. Infos: 819 449-4993

Auto à vendre, Pontiac Vibe 2009, très bonne condition et bien entretenue, 1 seul propriétaire non-fumeur, toute équipée avec toit ouvrant, gris métallique, 138 000 km, 4 pneus d'été neufs, listé à 9000\$, laisse aller à

PIÈCES neuves autos/camions, MEILLEURS PRIX GARANTIS 20% à 70% d'économie. Toutes marques. Livraison gratuite partout au Québec. Commandez directement sur le catalogue en ligne www.supraz2000.com/quebec ou 1-877-999-7580

### 710 - CAMIONS - CAMIONNETTES À VENDRE

Ford F150, Lariat, 4 x 4, année 2004, automatic, 130 000 km. Infos: 819-463-1492

### 720 VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Caravane à sellette (fifth-wheel) 24 pi. avec extension. Sundance ultra-light 2011, avec attelage et garantie prolongée 29 000\$. Infos: (819) 465-1108 ou (819) 441-8196

VTT, Bombardier Can am, Outlander, année 2005, 400, 6 300 km Prix: 6500\$ négociable. Infos: 819 463-2834 ou 819 463-3655

**Fifth Wheel avec trois extensions, marque Eagle Jayco, 2007, modèle: 291RL, fini chêne pâle, très propre, demande 26 000\$. Infos: (819) 449-2308. Cell: (819) 334-5244**

### Offre d'emploi

La Gatineau

Nous sommes à la recherche d'un(e)

### Journaliste

Sous la supervision de la directrice de l'information, le/la candidat(e) devra rencontrer les gens, couvrir les événements, écrire les textes, prendre des photos, traiter les photos dans Photoshop, si possible monter les textes dans InDesign, corriger les textes et toute autre tâche connexe demandée par la directrice de l'information. Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique, capable de travailler avec une heure de tombée, connaissant le système MAC (InDesign, Photoshop), ayant le souci du détail, bonne maîtrise du français et surtout une personne sérieuse et fiable, voulant faire partie d'une équipe dynamique. Si vous aimez vous dépasser semaine après semaine, vous aimez relever de nouveaux défis, joignez-vous à nous!

**Scolarité :** Diplôme ou expérience en journalisme serait un atout.

### Langue(s) demandée(s) :

Français : très bonne connaissance  
Anglais : connaissance de base

Salaire selon la convention collective de travail.

Avantages sociaux concurrentiels.

Le candidat doit posséder son véhicule.

### Statut d'emploi :

Permanent, temps plein (jour, soir, fin de semaine).

Date prévue d'entrée en fonction : immédiatement

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Pierre Vallée, directeur général  
Journal La Gatineau  
135-B, route 105  
Maniwaki  
J9E 3A9

ou par courriel électronique, à :  
direction@lagatineau.com  
en indiquant dans le sujet :  
«Journaliste»

### Offre d'emploi

La Gatineau

## DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)

Le journal La Gatineau est à la recherche d'un directeur(trice) général(e).

**Lieu de travail :** Maniwaki

### Catégorie :

Personnel cadre relevant du conseil d'administration.

### Exigences :

- Expérience en gestion dans le milieu journalistique
- Bonne connaissance écrite et verbale en français et anglais
- Bonne maîtrise des outils informatiques usuels
- Bonne connaissance des différents acteurs du milieu

### Compétences recherchées :

- Grande autonomie et sens de l'organisation
- Leadership dynamique
- Habileté à gérer sous pression et à développer des relations interpersonnelles
- Bonne gestion des priorités
- Capacité de gestion financière
- Capacité d'adaptation et mobilisation d'équipe de travail
- Esprit de décision

### Description des tâches :

- Concevoir un plan annuel et en assurer le suivi avec le conseil d'administration et établir des objectifs et les priorités d'intervention reliées au mandats
- Développer toutes initiatives qui favorisent le développement
- Élaborer, planifier, gérer, évaluer les activités
- Assurer la fonction conseil auprès du conseil d'administration
- Participer à l'élaboration des prévisions budgétaires et en assurer le suivi
- Assumer la responsabilité de l'organisation de certains événements
- Participer aux activités selon les demandes du conseil d'administration
- Procéder à l'évaluation annuelle du personnel sous sa responsabilité
- Accomplir toutes autres tâches connexes

### Conditions :

- Rémunération selon la grille salariale en vigueur selon l'expérience
- Progression salariale
- Régime d'avantages sociaux concurrentiel

Les personnes intéressées doivent déposer leur candidature au plus tard le 19 juillet 2013 à l'adresse suivante :

135-B, Route 105, Maniwaki  
(Québec) J9E 3A9

À l'attention de Pierre Vallée, Directeur général  
ou par courriel : direction@lagatineau.com

(Seules les personnes retenues pour une entrevue recevront une confirmation)

### Offre d'emploi

La Gatineau

### Conseiller-conseillère en marketing/publicité

Le journal La Gatineau est à la recherche d'un conseiller ou d'une conseillère en marketing pour compléter son équipe de vente.

### Tâches et responsabilités

Le conseiller ou la conseillère en marketing remplit les tâches suivantes :

- rencontre des clients et collecte des renseignements concernant les annonces
- présentation de plans de publicité
- développement de nouveaux marchés
- préparation et vente de cahiers de promotion

### Qualifications

Une expérience de base dans la vente est essentielle. Des connaissances en marketing ou en publicité et une bonne connaissance du français représentent un atout. Une connaissance de base de logiciels de traitement de texte et de courriels est nécessaire.

Le candidat idéal est autonome et enthousiaste, il possède un bon sens de l'organisation et de l'initiative et peut travailler avec un minimum de supervision.

### Conditions

Salaire selon la convention collective de travail.  
Avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à :

Pierre Vallée, directeur général  
Journal La Gatineau  
135-B, route 105  
Maniwaki  
J9E 3A9

ou par courriel électronique, à :  
direction@lagatineau.com  
en indiquant dans le sujet :  
«poste de conseiller»



819-449-1725 7,12 \$ + taxes - Heure de tombée : mardi 12h

## ANNONCES CLASSÉES

Roulotte Terry, année 1996, 37 pi, avec extension, deck et remise, situé à L'Aume du Lac au Baskatong, terrain 51. Infos: 819 441-7374

VTT, King Quad 700, année 2006, tout équipé, très propre, 13 400 km, prix 3 900\$ négociable. Infos: 819 463-3811 ou 819 210-4890

Achèterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Infos: (819) 449-2083 ou 441-7771 demandez Marc.

Bateau Misty River, en aluminium, 16 pi, moteur 30 forces, avec beaucoup d'extras (trailer, moteur électriques etc.), il faut voir! Prix: 5 600\$. Au 433 de la Montagne. Infos: 819-449-6517

**740 - DIVERS À VENDRE**

Bois de chauffage à vendre, érable et hêtre, 70\$ la corde, livré. Demander Antoine 819-449-7336 ou 819-441-7336 (cell)

Neuf Quais commerciaux à vendre, 5pi large x 24pi long. Infos 819-463-1492

Lit de bronzage à vendre, en très bon état, incluant le matériel électronique de démarrage, demande 1500\$. Infos: (819) 465-1423 (laissez message)

Roulotte de parc à vendre au Camping RV, Baskatong, 40 pieds, neuve de 2 ans, très beau terrain et spacieux, 2 chambres à coucher lit queen, patio fermé, remise, terrain aménagé. À qui la chance. Accessible pour visite à partir du 27 avril. Prix demandé: 39 500\$ - Demandez Carole ou Claude- 819-441-6411 ou 819-441-8248

Laveuse, sècheuse usagées, vendues ensemble ou séparées, plusieurs choix, coût 75\$-100\$ l'appareil selon le modèle choisi. Infos: 819-441-6411

Foyer électrique en bois (pin) hauteur 40 po, largeur 36 po, valeur à neuf 275\$, demande 125\$. 819-441-6411

Divan canapé 3 places en matériel gris/vert, en très bonne condition avec coussins allant avec, demande 100\$. 819-441-6411

Classeurs 3 ou 4 tiroirs à vendre usagés mais en bon état, selon le choix de 85 - 100\$. Bureau de travail, table pour imprimante 10\$, bibliothèque, 20\$. 819-441-6411

Tables de salon (set de 3) en pin, demande 75\$. Infos: 819-441-6411

MEUBLEZ VOTRE CHALET À BON COMPTE. Voir photos et prix sur [www.flickr.com/photos/baskatong/sets](http://www.flickr.com/photos/baskatong/sets). Lampes à gaz. Petit réfrigérateur à gaz. Ancien poêle Jotul. Petite fournaise à charbon. Trois divans, coffre, bahut, sculpture paysanne, bar, étagère et tabourets. Trois tables de cuisine avec chaises. Lit queen, coffre, commode tables de chevet. Console radio/tourne-disque/cassettes. Douze plafonniers électriques. Infos: 819-623-2445.

Poteaux de cèdre à vendre "perche", 3.00\$/chacun, 4 à 8 pouces de gros. Infos: 819-465-1186

PRIX SPÉCIAL! Tôle galvanisée et pré-peinte pour couverture et mur, 0,85 sous le pi. carré, plusieurs longueurs disponibles. Fenêtres coulissantes en aluminium brune 58" x 60" et 38" x 60". Grande quantité de styro-mousse bleu 2 pi x 4 pi, 3", 4" et 5", de 5\$ à 6\$ la pièce. Clous à la caisse de 50lbs, 1 1/4 " jusqu'à 12", 50\$ la caisse. D'autres matériaux disponibles. Centre de Liquidation, 150 Freeman, Hull. Info: 819-775-8048

Moteur hors-bord Mercury, 7.5 hp, prix: 500 \$./ Bateau de plaisance Bayliner, 18.5 pi, 4.3 L, année 2000, demande 10 000\$. Infos: 819-449-1881

Comptoirs commerciaux à vendre. Infos: 819-463-2978 ou 819-463-2583

SCIÉRIES MOBILES à partir de 4,897\$-Coupez bois de toute dimension avec votre propre scierie à ruban portable. Info & DVD gratuits, [www.ScieriesNorwood.ca/400QN](http://www.ScieriesNorwood.ca/400QN) 1-800-408-9995, poste : 400QN.

Véhicule récréatif motorisé 25 pi, 6 pneus neufs, système échappement complet neuf, 2 réservoirs d'essence et pompes neuves, idéal pour camping stationnaire, immatriculé, bonne condition, prix: 4700\$./ Quadriporteur (fauteuil roulant électrique) avec chargeur à batterie en bonne condition, prix 1700\$./ Tracteur à gazon 14.5/42, moteur nécessite réparation, 300\$./ Sac de golf complet, 300\$. Infos: 819-449-3383

Foin à vendre (trèfle). L'acheteur doit couper lui-même. Donne environ 800 balles rondes. / Faneur à vendre, Kuhn GF5001THA Digidrive, comme neuf. À voir! 5200\$. / Râteau à foin. Kuhn GA4120TH Masterdrive. En excellente condition. À voir! 6300\$. Infos: 438 275-3341

Terrain à vendre, rue Champagne, Maniwaki. Prix aubaine!, 166 x 166, tous les services prêts./ Skideuse 230 Timberjack toute équipée (pneus foresterie spéciaux), prix très négociable. Infos: 819-449-5621

Moteur hors-bord Johnson 9.5 hp, en excellent état, fonctionne très bien. Prix: 375\$ négociable. Infos: 819 449-1064

Machinerie à foin: Faucheuse Vicon, modèle 3200, 10 pi 1/2. Râteau Claas, modèle liner 350T. Presse à balle ronde, John Deere modèle 335, 4 x 4. Infos: 819-449-4469

**750 - DIVERS**

Aide au Recours Collectif visant le VIOXX, et autres. Les infirmières et infirmiers au sein du Groupe Optio vous aideront à porter votre réclamation et obtenir l'argent auquel vous avez droit! 1-855-939-0499 Claims@TheOptioGroup.ca [www.TheOptioGroup.ca](http://www.TheOptioGroup.ca)

Adam et Eve. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Tel: 819-336-4320. 13 juillet Soirée des couples, Festival Fantômes 18 au 23 juillet, Carnaval de Rio 25 au 30 juillet, Festival érotique 1er

au 6 août, Festival échangistes, Rock'n'Roll Mania, Johnny Cash à Elvis Presley du 8 au 13 août. [www.camping-adam-et-eve.com](http://www.camping-adam-et-eve.com)

COUVERCLES POUR SPA. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252. [www.thecoverguy.com/francais.php](http://www.thecoverguy.com/francais.php)

**805 - AMITIÉS ET RENCONTRES**

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations discrètes, rencontres inattendues, les plus jolies filles vous attendent pour des aventures inoubliables. Goûtez la différence... Appelez le (819)3070121 pour les écouter et leur parler ou bien, depuis votre cellulaire faites le #(carré) 6969. Sinon : 1-866-552-8505. L'aventure est au bout de la ligne...

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme/Court-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661

Conversation intime en direct, appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

**810 - ASTROLOGIE**

1 appel va éclairer votre Futur! Médium Québec réunit pour vous les plus célèbres voyantes du Québec, reconnues pour leurs dons, la qualité et le sérieux de leurs prédictions. Écoutez-les au 819-439-8048 ou 1-866-503-0838 et choisissez votre conseiller(ère) personnel(le). Depuis votre cellulaire faites aussi le #(carré) 4676. Pour les voir et mieux les connaître: [www.MediumQuebec.com](http://www.MediumQuebec.com)

Jocelyne, médium de naissance. Ma relation va t'elle évoluer? Va-t-il revenir? Vais-je rencontrer quelqu'un? J'ai des réponses claires à ces questions...et bien d'autres. Tél.: 418-210-0151 (2.99\$/min)

Mme Sorel, 40 ans d'expérience dans la voyance, des réponses à toutes vos questions sans attendre. Tél.: 514-764-7754 (2.99\$/min)

ASTROLOGIE. voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. tél.: 1-900-788-2222 (2.90\$/min) Depuis un cellulaire: #2555

## AVIS DE DÉCÈS

**Mme Estelle (Lafontaine) Lacroix**

Décédée le 8 juillet 2013, à l'âge de 68 ans. Elle était l'épouse bien aimée de Jean-Luc Lacroix la fille de feu Odilon Lafontaine et de feu Annette Paul. Outre son époux elle laisse dans le deuil ses deux fils chéris; Stéphane, Philippe (Anne), ses petits-enfants adorés; Simon, Matilde, Olivier, Jean-Philippe, Frédérick, Yannick et Kelly-Anne, ses sœurs; Angéline (Line) (Albert Lefebvre), Mireille (Jean Meunier), Marie-Marthe (Kurt Kulakowsky) et Céline (Paul Lachapelle), ses frères; Raymond (Christine Marengère), Michel (Chantal Carle) et Paul (Daniel Dauphinais), ainsi que son filleul Bim Lafontaine et plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Elle fut prédécédée par son frère Ermond, ses sœurs; Douceline et Marie-Paule. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 819-463-2999 Télécopieur 819-449-7437 Courriel: [sympathies@maisonfunerairemconnery.ca](mailto:sympathies@maisonfunerairemconnery.ca)**. Le service religieux en présence des cendres aura lieu le vendredi 12 juillet 2013 à 13h00 heures en l'Église St-Félix-de-Valois de Blue-Sea. La Famille recevra les condoléances à compter de 12:30 à l'église et à la salle municipale après l'inhumation. Vos marques de sympathies peuvent se traduire par des dons à la société canadienne du cancer. La Famille veut sincèrement remercier Dr. Jocelyn Deneault et Dr. André Gauthier ainsi que Mme Lorraine Gauthier pour leur dévouement exceptionnel, ainsi que le personnel infirmier de l'unité de médecine du 4e étage de l'hôpital Montfort pour les soins et la qualité de leurs services.



**Maison funéraire McConnery**  
206, rue Cartier, Maniwaki  
819-449-2626

## AVIS DE DÉCÈS

**M. Robert Kearney**

De Maniwaki, est décédé le 6 juillet 2013 à la Maison Mathieu Froment de Gatineau, à l'âge de 59 ans. Il était le fils de feu Michaël Kearney et de feu Clara Treganowan. Il laisse dans le deuil sa fille Lynn (Eric Cousineau), ses petits-enfants Laurie et Félix, sa sœur; Mary, sa nièce Kearney Coupland ainsi que plusieurs amis. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 Courriel: [sympathies@maisonfunerairemconnery.ca](mailto:sympathies@maisonfunerairemconnery.ca)**. La famille recevra les condoléances à l'église St-Patrick de Maniwaki à compter de 12h30 le samedi 13 juillet, suivi du service religieux à 13h et de l'inhumation des cendres au cimetière paroissial. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Maison Mathieu Froment.



**Maison funéraire McConnery**  
206, rue Cartier, Maniwaki  
819-449-2626



**SOUTIEN À  
LAC-MÉGANTIC**

**Pour faire un don  
1 800 418-1111  
[www.croixrouge.ca](http://www.croixrouge.ca)**



# DÉCÈS

## AVIS DE DÉCÈS

### M. Bruno Martineau

De Montcerf, est décédé le 8 juillet 2013 au Foyer Père Guinard de Maniwaki à l'âge de 84 ans. Il était le fils de feu Eugène Martineau et de feu Gilberte Filion. Il laisse dans le deuil son épouse Liliane Lacourcière, sa fille Diane, son fils Yves (Javier Pérez), ses frères et sœurs; Bernard, Jean, Roger, Gertrude, Thérèse, Marie-Marthe, Pierrette, Louise, Claire, Francine et Françoise, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et amis. Il fut prédécédé par ses frères; Benoît, Gilles, Daniel et Robert. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 Courriel: sympathies@maisonfunerairemconnery.ca.** Le service religieux aura lieu le vendredi 12 juillet 2013 à 10h30 en l'église l'Assomption de Marie suivi de l'incinération. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la société Alzheimer. Heures de visites: Jeudi 11 juillet de 19 à 21 heures et le vendredi à compter de 9 heures.



**Maison funéraire McConnery**  
206, rue Cartier, Maniwaki  
819-449-2626

## AVIS DE DÉCÈS

### M. Willard Monette



Décédé le 7 juillet 2013 au Centre Hospitalier Universitaire de Sherbrooke à l'âge de 78 ans. Il était le fils; de feu Blanche Martin et de feu Jason Monette. Il laisse dans le deuil son épouse Betty Leclair, son fils Steven (Nathalie), ses petits-enfants; Nicolas, Alexis et Maya, ses sœurs; Freeda (feu Guy Carle), Viviane (Marcel Larche), Kathleen, Suzanne (André Lanthier), son frère Wally (Olive St-Aubin), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et amis. Il fut prédécédé par ses frères; Gérald (Lucienne Bruyère), Cleetis (Carmel Carroll). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3. Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 Courriel: sympathies@maisonfunerairemconnery.ca.** Le service religieux aura lieu le samedi 13 juillet 2013 à 11h en l'église l'Assomption de Marie de Maniwaki suivi de l'incinération. Heures de visites: Vendredi 12 juillet de 19 à 22 heures et le samedi à compter de 9 h.

**Maison funéraire McConnery**  
206, rue Cartier, Maniwaki  
819-449-2626

### PRIÈRE À MÈRE TERESA

Dites 9 fois par jour Je vous salue, Marie, pendant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. Remerciements à Mère Teresa pour faveur obtenue.



P.B.

## 10th Anniversary

### Gilbert Nolan

Departed on 12th July 2003



Ten years have passed  
I'll never forget the day  
I wish you were here  
So life wouldn't be so grey

Even though you are gone  
You'll still be in my heart  
You'll always be real close  
Even though we're far apart

As I now have children of my own  
I now know how proud you must have been  
As the generations continue to come and go  
Your love for us is still within

I love you now  
As I did back then  
I just hope... one day  
I will see you again

Your children & family.  
xxx



## 1er Anniversaire



**Bruno Lachapelle**  
Décédé le 15 juillet 2012

Tu es toujours dans nos pensées, tu resteras toujours et à jamais dans nos coeurs. De là-haut, protège nous afin que nous puissions demeurer une famille unie.

Merci de nous avoir tant donné.

Tes parents, frères et soeurs,  
neveu et nièce.

## 1er Anniversaire



**Marcel Turpin**  
Décédé le 10 juin 2012



À la douce mémoire d'un époux et d'un père qui nous a quittés le 10 juin 2012. Un an s'est écoulé depuis ton départ pour un monde meilleur. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

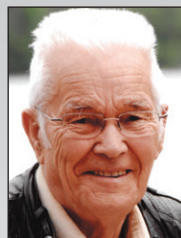
Protèges-nous et sois notre ange.

Rachel xxx

Ton épouse Thérèse, Gilberte Nault, Annabel, Maxim, Emmanuel, Nicolas, Maxim, Audrey, Mathieu, Christopher, Philippe, Danny, (Denis), Louise, Rock, Chantal, Luc, Louis, Line, André (Chantal), Paulette, Stéphane, frères et sœurs, cousins, cousines, amis (es), beaux-frères, belles-sœurs, oncles et tantes, neveux et nièces.

## Avis de décès

**M. Lucien Paquette**  
(1930 - 2013)



À l'hôpital Royal-Victoria, le 26 juin 2013, est décédé à l'âge de 83 ans, Monsieur Lucien Paquette, époux de feu Olivette Lafond. Il laisse dans le deuil ses enfants: Lionel (Léona Labelle) et Marco (Nathalie Dupras), ses petits-enfants: Josée, Lise, Karine, Pascal, ses arrière-petits-enfants Jackuan et Jahim, ainsi que ses sœurs et frères: Maurice (Claudette), Armande (feu Adoriste), Arthur (Mignonne), Lorenzo et finalement une attention spéciale a une amie nommée Monique.

La famille recevra vos marques de sympathie samedi le 13 juillet 2013, à compter de 10 h 30, en l'église de Lac-Cayamant. Les funérailles seront célébrées à 11h, suivies de l'inhumation au cimetière de l'endroit.

La **Coopérative funéraire Brunet** à qui la direction des funérailles a été confiée, offre à la famille éprouvée, ses plus sincères condoléances.



## Avis de décès

**M. Jean-Guy Bélisle**  
(1947 - 2013)



À l'hôpital de Hull est décédé le 2 juillet 2013 à l'âge de 66 ans Monsieur Jean-Guy Bélisle époux de Nicole Boisvenue. Il laisse dans le deuil son fils Danny et sa conjointe Guylaine, sa fille Marie

Pier et son conjoint Sylvain, ses 4 petits-enfants, sa soeur Jocelyne et son conjoint, Gilles, Suzanne et son conjoint, Carmen et son conjoint. La famille Boivene: Claude et sa conjointe, Madelaine et son conjoint, Christine et son conjoint, Denis et sa conjointe, Ward et Isabelle O'Connor, Penny, Gaston.

Aussi neveux et nièces et tous ses amis (es).

Une messe aura lieu à l'église Saint-Raphaël de Messines le 19 juillet à 2 heures.

## 6e Anniversaire

**Philippe St-Denis Rochon**

15 mai 1987- 17 juillet 2007



Six années se sont passées depuis ton départ. Je m'ennuie beaucoup. Je me console en pensant que tu me guides, et qu'un jour, on sera réunis pour toujours.

Je t'aime Phil.

Ton papa  
xoxox

## Avis de décès

**Mme Aline Carpentier**  
(1942 - 2013)



Au CSSSVG Maniwaki, le 28 juin 2013 dernier, est décédée à l'âge de 70 ans, Madame Aline Carpentier, fille de feu Prosper Carpentier et de feu Maria Caron. Prédécédé par ses frères Clément, Jean-Marie et Arthur, elle laisse dans le deuil son fils: René, ainsi que le père de son fils Philippe Nault. Elle laisse également dans le deuil ses sœurs et frères: Robert (Germaine), Germain, Noël, Gaston (Annette), Louis (Fleurette) et Pauline (Roger) ainsi que des neveux, des nièces et de nombreux autres parents et amis.

La famille recevra les condoléances, vendredi le 19 juillet 2013, à compter de 10 h 30, en l'église de la Visitation de Gracefield. Les funérailles seront célébrées à 11h, suivies de l'inhumation au cimetière de l'endroit.

Vos marques de sympathies peuvent se traduire par des dons à la Société Canadienne du Cancer.

La **Coopérative funéraire Brunet** à qui la direction des funérailles a été confiée, offre à la famille éprouvée, ses plus sincères condoléances.



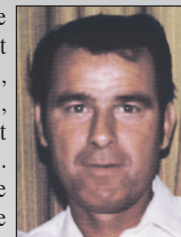
## REMERCIEMENTS AU SAINT-ESPRIT

pour faveur obtenue.

P.G.

## Avis de décès

**M. Fernand Rivet**  
(1941 - 2013)



Au CSSSVG Maniwaki, le 1 juillet 2013 dernier, est décédé à l'âge de 72 ans, Monsieur Fernand Rivet, fils de feu Antoine Rivet et de feu Victoria Langevin. Prédécédé par sa fille Isabelle, il laisse dans le deuil son épouse Colette Saumure et son petit-fils Cédric. Il laisse également ses frères et soeurs: feu René, feu Antoine, feu Donald (Diane Bélisle), Irène (Edmond Lefebvre), Thérèse (Ronald Charlebois), feu Lionel (feu Thérèse Lafontaine), Rollande (feu Foster Villion), Huguette (feu Jean-Maurice Bélisle), feu Antoinette (feu Dominique Morin), Marie-Jeanne (Fernand Gagnon), Réal (Rose Bélisle), Rhéaume (Lise Labonté), Gervette (Camille Lafontaine), Raymond (Danielle David) et Reine-Aimé.

Il laisse aussi ses beaux-frères et belles-sœurs Saumure: Paulette (Gilles Martel), Lucien (Lucile Dénommé), Louisette (Roland Dénommé) et Germaine (feu Rosario Saumure), des neveux, des nièces, d'autres parents ainsi qu'un couple d'ami: Denis et Colette Viau.

Une célébration a eu lieu, dans l'intimité, samedi le 6 juillet dernier au cimetière de Montcerf-Lytton.

La **Coopérative funéraire Brunet** à qui la direction des funérailles a été confiée, offre à la famille éprouvée, ses plus sincères condoléances.



# Un tournoi de golf pour deux bonnes causes

SYLVIE DEJOUY

MANIWAKI – «Comme nous sommes beaucoup sollicités dans la région, nous avons décidé d'organiser un seul tournoi.» Philippe Patry fait partie du comité organisateur de la première édition du tournoi de golf bénéfique organisé au profit du Centre d'interprétation de l'histoire de la protection de la forêt contre le feu et de la Fondation du Centre de santé et de services sociaux de la Vallée-de-la-Gatineau. Les deux organismes ont en effet décidé de fusionner leurs levées de fonds annuelles.

Le tournoi se tiendra mercredi 28 août, au club Les Trois Clochers. Il s'agit d'un «shotgun» neuf trous avec deux départs à 9h30 et 13h30. Les équipes doivent compter quatre joueurs. Le coût d'inscription est de 125\$ par personne ce qui comprend le golf et la voiturette, une collation, le dîner et le souper.

Rémi Lafond et Anne-Marie Piché s'occupent de l'organisation avec Philippe Patry. «Nous avons décidé d'organiser le tournoi au Château Logue afin de permettre aux participants de

profiter de l'occasion pour visiter le Centre d'interprétation», explique ce dernier.

Trois présidents d'honneur ont été choisis : Alain Leclerc, de Louisiana Pacific ; Paul Grondin, de Produits forestiers Résolu ; Gina St-Jacques, de Familiprix. «Ce tournoi relie deux causes importantes pour la région, commente cette dernière. Le Centre d'interprétation est un atout dont on doit être fiers. Par ailleurs, je vois chaque jour des gens qui ont bénéficié des équipements acquis grâce à la Fondation du Centre de santé.»

Paul Grondin appelle les gens «à participer en grand nombre afin d'amasser les fonds nécessaires». Alain Leclerc est aussi très fier d'avoir été choisi : «Ce sont deux bonnes causes. Joindre les deux tournois est une très bonne idée.»

## Les deux causes

Depuis l'automne 2011, l'équipe du Centre d'interprétation travaille à la préservation et à la mise en valeur des archives de la C.I.P Inc. Ces archives contiennent 6 543 photos et diapositives, des cartes topographiques et autres documents relatant l'histoire de cette entreprise au cours des années 1960-1990.

L'argent récolté grâce au tournoi servira à compléter le financement de ce projet qui s'échelonne sur plusieurs années. «Comme on le sait, l'argent est le nerf de la guerre, explique le directeur François Ledoux. Chaque année on réussit à tirer notre épingle du jeu grâce à l'aide de la communauté.»

L'argent qui reviendra à la Fondation du Centre de santé servira à financer des «chambres soleil» en soins palliatifs et dans les foyers pour personnes âgées. Le but est d'en faire un endroit accueillant en leur donnant une décoration colorée et originale. Un projet majeur pour lequel la fondation s'associera avec des spécialistes et le personnel de santé.

«L'idée est partie d'une photo prise l'an passé dans une chambre de soins palliatifs, explique le président de la fondation André Benoit. Il y a du gris partout, peu de soleil qui entre, c'est triste, ce qui n'aide pas les malades et leurs familles. Donc on veut y mettre de la couleur.»

Inscription auprès de la Fondation du Centre de santé, Elizabeth Hébert, 819-449-4690 poste 684. Tous les détails sont sur le site Internet [www.fondation-csssvg.org](http://www.fondation-csssvg.org)



Les présidents d'honneur du tournoi avec, de gauche à droite, Alain Leclerc, Gina St-Jacques et Paul Grondin.

## Le Théâtre du Blisse tient des auditions

MESSINES – Afin de bien garnir sa banque de comédiennes et de comédiens pour les productions théâtrales futures, le Théâtre du Blisse (TDB) invite les hommes et les femmes, adultes, de la Vallée-de-la-Gatineau et de l'extérieur, à une soirée d'auditions qui aura lieu lundi 22 juillet, dès 18h, au Centre historique de Blue Sea à la Maison Rouge en plein centre du village.

Cette soirée d'auditions sera dirigée par le directeur artistique du TDB, Frédéric Mercier, de même que par le

directeur de la troupe du TDB, Jean Lacaille. Ils seront accueillis par Sylvie Garneau et Claude Martel, deux associés du TDB, qui sont propriétaires du Centre historique de Blue Sea à la Maison Rouge.

Afin d'assurer une bonne planification des auditions, les candidats(es) sont priés d'informer les dirigeants du TDB de leur participation à cette soirée d'auditions en composant, le plus rapidement possible, le 819-463-0633.

Un léger goûter leur sera servi qu'ils

pourront déguster à l'occasion d'une discussion qui suivra la soirée d'auditions. Si vous avez le goût de jouer, n'hésitez pas à participer à cette soirée d'auditions qui vise essentiellement à combler les distributions qui suivront immédiatement la présentation de la pièce «Chez Gertrude» qui tient l'affiche du TDB jusqu'au 31 août prochain au Centre multiculturel de Messines.

Le TDB recherche donc des comédiennes et comédiens pour camper les rôles de la pièce «Quand on part d'ici, on s'en va tous à la même place», de l'auteur de Bouchette, Anne-Marie Doyon, qui sera présentée en octobre et novembre 2013 de même que «Les deux font la paire» de Jean Lacaille qui tiendra l'affiche en février et mars 2014.

Pour toute information sur cette soirée d'audition, veuillez composer le

819-463-0633. Le TDB vous souhaite la bienvenue au sein de son équipe.

## Dates des représentations

Le Théâtre du Blisse sera par ailleurs en représentation durant tout l'été, au Centre multiculturel de Messines, avec la pièce «Chez Gertrude», une comédie de mœurs écrite par Jean Lacaille.

Voici les dates auxquelles les comédiennes et comédiens monteront sur scène : jeudi 18 juillet, samedi 27 juillet, jeudi 1er août, jeudi 8 août, jeudi 15 août, samedi 24 août, samedi 31 août. Les billets sont en vente à la porte, au coût de 20 dollars.

La comédie met en scène les comédiennes Kim Lacaille, Suzanne Veillette, Manon Bourgon, Lyne Alie et Christiane Langevin et les comédiens Frédéric Mercier, Patrick Dupont, Michel Cyr, Benoît Quevillon et Alex Meunier.

## Activité de sensibilisation à Mani-Jeunes

MANIWAKI – Le 8 juillet avait lieu une activité de sensibilisation offerte par les intervenantes du CALACS de Maniwaki.

Cette activité ludique visait, par le jeu, à informer les jeunes sur la réalité des agressions à caractère sexuel, à déconstruire les mythes et préjugés. Il s'agissait aussi à amener les adolescents à se questionner et à trouver eux-mêmes des pistes de solutions efficaces pour exprimer leurs émotions dans leurs relations amoureuses, tout en sachant détecter les signes de contrôle ou de violence voilée.

«En effet, nous constatons que le manque d'informations entraîne plusieurs mythes et préjugés, ce qui a pour effet, entre autres, de culpabiliser les

victimes et de déresponsabiliser les agresseurs, commente Maude Bélaïr, intervenante communautaire. Ce jeu se voulait donc un outil de conscientisation : les adolescents, adultes de demain, sont nos porte-voix pour l'avenir, un avenir d'équité, de respect et de saine communication. Merci à eux pour leur belle participation.»

Les intervenantes souhaitent également rappeler que le CALACS de Maniwaki offre des services d'aide individuelle auprès des survivantes âgées de 12 ans et plus, ainsi qu'à leurs proches, de façon confidentielle et sans jugement. Vous êtes invités à les rejoindre au 819-441-2111.



Les jeunes ont aimé cette activité de sensibilisation par le jeu.

## France Talbot candidate à la préfecture

LA GATINEAU – Il y a quelques semaines, nous vous annoncions sa candidature au siège numéro un du conseil de Bouchette. Depuis, France Talbot a finalement décidé de viser le poste de préfet, afin de succéder à Pierre Rondeau qui ne se représente pas. Jusqu'ici, une seule personne avait annoncé sa candidature : Michel Merleau.

France Talbot est partie du constat que la majorité des appuis qu'elle obtient, depuis qu'elle a annoncé publiquement sa candidature au poste de conseillère de la municipalité de Bouchette, sont régionaux. «J'annonce donc publiquement un virage important à l'effet que je me porterai plutôt candidate pour devenir préfet, lors des élections du 3 novembre 2013 prochain», déclare-t-elle.

France Talbot estime pouvoir mettre en avant plusieurs atouts en vue de devenir préfet : ses qualifications ; le fait qu'elle soit native de la région et qu'elle a vécu dans plusieurs municipalités de la Vallée-de-la-Gatineau soit Montcerf-Lytton, Ste-Thérèse-de-la-Gatineau, Maniwaki, Aumond, Gracefield et Bouchette.

De plus, «dans le cadre de mon travail comme technicienne informatique, j'ai



Après avoir annoncé sa candidature au siège numéro un du conseil de Bouchette, France Talbot a finalement décidé de se porter candidate à la préfecture.

travaillé dans toutes les écoles francophones de la Vallée-de-la-Gatineau et du Pontiac, ajoute France Talbot. Et j'ai à coeur le développement enviro-politique, enviro-économique et enviro-social de la région.»

Contact : [talbot.france@gmail.com](mailto:talbot.france@gmail.com)

# PRÉARRANGEMENTS FUNÉRAIRES

De plus en plus de personnes désirent planifier leurs funérailles pour elles-mêmes ou pour un proche parent, au moment qui leur convient, afin d'éviter des soucis pour eux ou pour leurs proches durant des moments difficiles.

La Maison Funéraire McConnery vous propose un choix de préarrangements respectant vos volontés et vos convictions les plus profondes.

Nos conseils vous sont acquis, parce que nous oeuvrons au service de la population depuis plus de 75 ans, nous savons à quel point cela peut être important pour vous.

Si vous voulez en savoir plus sur les préarrangements, il suffit d'appeler au 449-2626 pour un rendez-vous.

## Maison Funéraire McConnery

**449-2626** Fax: 449-7437

206, rue Cartier, Maniwaki (Québec) J9E 1R3 • Succursale Gracefield

À  
votre  
service  
depuis  
1930!

## SPORTS



### Beau succès pour le tournoi de balles

GRACEFIELD – Le tournoi de balles annuel était organisé du 28 au 30, au parc municipal, par la Ville en collaboration avec Stéphanie Pétrin, Vincent Robillard et Daniel-Luc Tremblay.

Il y avait douze équipe, venues de l'Outaouais. L'équipe qui a remporté le tournoi est celle de MT Mechanical.

«Malgré la pluie, on a eu un super gros succès, commente Stéphanie Pétrin, responsable des loisirs. Il y a eu au moins 800 personnes si on compte les sportifs et le public.»

Les organisateurs remercient l'ensemble des bénévoles.



Les bénévoles du tournoi avec, de gauche à droite au second plan : Pascal Robillard, Daniel-Luc Tremblay, Anick Pétrin, Martin Chartrand, Stéphanie Pétrin, Adéline Johnson, Vincent Kelly, Vincent Robillard. Au premier plan : Patrick Blais, Jessica Pariseau, Léopold Pétrin. Manque Nathalie Séguin et Fred Robillard.

# Merci

aux commanditaires  
de la fête d'été  
du Réseau petits pas  
du 5 juillet dernier

La ville de Maniwaki  
Le restaurant Subway  
La Boucherie à l'Ancienne  
Le Tigre Géant  
Les structures gonflables  
Julie Lefebvre  
et Michel Lamoureux  
Les pompiers de Maniwaki

La Sûreté du Québec  
La ferme Rock Lapointe  
La radio CHGA  
Le journal La Gatineau  
Le journal Le Choix  
Le regroupement  
Vallée-de-la-Gatineau  
en santé

## CONCOURS L'ART eau CHUTES



APPEL DE CANDIDATURES

Le Comité du Parc des chutes de Denholm invite les créateurs en arts visuels à s'inscrire au concours de maquettes pour une installation artistique permanente au Parc des chutes de Denholm.

La mission du Comité est d'organiser des activités visant à promouvoir l'environnement, la santé et les arts. Cet événement vise d'abord à renforcer les liens entre artistes et citoyens de la Vallée-la-Gatineau ainsi qu'à doter le Parc d'œuvres de qualité pour le plaisir des usagers et marcheurs.

Veillez noter que :

- Une somme de 100\$ sera octroyée pour les frais de maquettes à chaque participant retenu;
- Le lauréat recevra un prix de 500\$ pour sa maquette;
- Les maquettes seront présentées au jury et au public le **24 août 2013**;
- Le choix et la réalisation finale d'une ou plusieurs sculptures dans le futur demeure à la discrétion du Comité et des disponibilités budgétaires.

Pour de plus ample information, veuillez contacter Denis Marceau à l'adresse suivante: [parcdeschutesdedenholm@gmail.com](mailto:parcdeschutesdedenholm@gmail.com) ou au 819.457.2113.

Dépêchez-vous, la date limite d'inscription est le **24 juillet 2013**.

Au plaisir de voir et de partager vos créations.



Comité du  
Parc des  
Chutes de  
Denholm



Culture  
et Communications  
Québec



**Blue Sea le 2 juillet 2013** - Le coordonnateur Éric Lacaille et la présidente du comité organisateur de Blue Sea reçoit La Petite Séduction Raymonde Tremblay reçoivent un chèque de 5 000 \$ du Directeur général de la Caisse Desjardins de Gracefield, Mario Beaumont accompagné du président du conseil d'administration Marc Kelly. Cette contribution servira à défrayer une partie des coûts reliés aux événements entourant l'opération de séduction du populaire chanteur Damien Robitaille qui se tiendra les 4 et 5 juillet prochain. MERCI!!



**Desjardins**  
Caisse populaire Gracefield

32, rue Principale, CP 99, Gracefield  
(819) 463-2849



## SPORTS

# Une pluie de médailles pour les athlètes de l'Outaouais

LA GATINEAU – Après une absence de 12 ans aux Olympiques spéciaux, les athlètes de l'Outaouais ont fait un retour en force en récoltant 15 médailles aux Jeux d'été 2013, qui se tenaient à Pointe-Claire du 4 au 7 juillet.

Six médailles d'or, cinq d'argent et quatre de bronze font partie du butin que les 14 représentants de l'Outaouais ont remporté dans quatre des disciplines de ces Jeux spéciaux, au cours desquels 700 athlètes vivant avec une déficience intellectuelle et provenant de 18 régions du Québec se sont affrontés. À tous ces athlètes s'ajoutait une armée de 300 bénévoles chargés de veiller au bon déroulement des compétitions et des équipes.

Parmi les 14 représentants de la délégation de l'Outaouais, 12 provenaient de la Vallée-de-la-Gatineau où des efforts importants ont été

réalisés au cours des dernières années pour intégrer les personnes vivant une déficience intellectuelle. Les deux autres membres de l'équipe provenaient de Gatineau. L'équipe outaouaise était soutenue par un groupe de sept bénévoles qui ont suivi les athlètes tout au long du parcours qui les a conduits à Pointe-Claire.

«C'est un aboutissement formidable pour notre équipe qui s'est beaucoup entraînée depuis plus d'un an en prévision de ces jeux, comment la cheffe de mission Joane Labelle. Il y avait de grands sourires et des larmes de joie dans l'autobus qui nous a ramené en Outaouais dimanche.» Il faut dire que l'équipe ne savait trop à quoi s'attendre, l'Outaouais ayant été totalement absente de cette compétition depuis 2001. La récolte aura été à la mesure du travail accompli.

Mme Labelle espère «qu'on puisse souligner avec autant d'importance le mérite des athlètes vivant avec une déficience que lorsqu'il s'agit d'athlètes dits normaux. Le défi est aussi grand, sinon plus, pour ces personnes et leur mérite l'est tout autant».

Guy Langevin et Marc-André Charron, qui étaient respectivement porteur de drapeau et porte-étendard de la délégation, ont affiché bien haut leur fierté à l'issue de ces jeux, tout comme les autres athlètes

et la gérante des équipes, Caroline Lafontaine.

Ces compétitions serviront également pour la sélection des athlètes québécois qui se rendront aux jeux nationaux, qui se tiendront à Vancouver en 2014. Outre les résultats de la fin de semaine, le comité de sélection devra aussi tenir compte de plusieurs autres critères pour la sélection finale de l'équipe.

Ce succès servira de bougie d'allumage pour l'équipe de curling de la Vallée-de-la-Gatineau qui doit participer aux Jeux Olympiques spéciaux d'hiver 2015 à Lévis.

## Les gagnants

Athlétisme, 5 000 mètres : médaille d'or pour Pamela Shea, entraînée par Sylvie Gravelle.

Boccia : l'équipe des Ratons draveurs Vallée-de-la-Gatineau a remporté la médaille d'or. Les athlètes qui composent l'équipe sont Luc Bénard, Marc-André Charron, Serge Fournier, Sébastien Humbert et Marie Gendron. Ils sont entraînés par Jasmine Legault-Bouchard.

Natation : Audrey Larose-Rapin a remporté deux médailles d'or au 25 mètres libre et au 25 mètres brasse ainsi qu'une médaille d'argent au 50 mètres brasse.

Quilles : l'équipe des Ratons draveurs



L'équipe de boccia, avec leur entraîneuse Jasmine Legault-Bouchard et la gérante des équipes Caroline Lafontaine. Les athlètes portent fièrement leurs médailles d'or.

Vallée-de-la-Gatineau a remporté deux médailles d'or, quatre d'argent et quatre de bronze. L'équipe est composée de Guy Langevin, Jasmin Lavallée, Josée Montreuil, Stephen Chamberlain, Maxime Chantigny, Sylvain Collins et Gordon Picard. Ils sont entraînés par Janick Clément, Marthe Hilliker et Paul Lafrance. Voici les détails des résultats : Guy Langevin, division 3, médaille d'argent en simple, de bronze en double, d'argent en all-event ; Maxime Chantigny, division 3, médaille de bronze en double ; Gordon Picard, division 1, médaille d'or en all-event et d'argent en simple ; Jasmin Lavallée, division 3, médaille d'or en simple et d'argent en all-event ; Sylvain Collins, division 8, médailles de bronze en all-event et en simple.



L'équipe de quilles avec leurs entraîneurs : Janick Clément, Marthe Hilliker et Paul Lafrance.

## Centre d'Aluminium Enr.

- Quai économique et écologique en aluminium, respectant les normes environnementales.
- Quai de dimension standard ou fait sur mesure selon vos besoins, vos goûts et votre budget.
- Quai flottant ou sur poteaux.
- Quai solide, léger, facile à installer et sans entretien.
- Fabricant local depuis plus de 25 ans.
- Banc, échelle, roue et autres accessoires disponibles.
- À partir de 795\$



19, rue Dufour, Délage Fern.taillon@videotron.ca 819-449-4205

## CHRONIQUE SANTÉ

### Le thé est bénéfique pour la santé des os!

Saviez-vous que la consommation régulière de thé permettrait de maintenir une bonne densité minérale osseuse, et ainsi réduire les risques de fractures liées à l'ostéoporose? Nous savons déjà que le thé a des propriétés des plus intéressantes : en plus d'être très peu calorique, il contient des antioxydants, et aiderait à la prévention des maladies cardiovasculaires et de certains cancers. Le thé est d'ailleurs la deuxième boisson la plus consommée dans le monde après l'eau. Mais qu'en est-il de son impact au niveau osseux?

Le thé contient plusieurs molécules agissant sur le métabolisme osseux, donc sur la solidité des os. Parmi ces molécules, on retrouve des polyphénols, des phytoestrogènes et du fluorure, qui jouent tous un rôle protecteur au niveau osseux, et participent au maintien d'une bonne santé des os. Certaines études ont également montré que les femmes âgées de 70 à 85 ans prenant régulièrement du thé voyaient leur densité osseuse diminuer moins rapidement que celles qui n'en consommaient pas!

Les propriétés alcalines du thé contribueraient aussi au maintien d'une bonne santé osseuse. Une diète acide affaiblit sensiblement la densité des os. Pour tenter de neutraliser l'excès d'acide dans le corps, ce dernier doit puiser au niveau des os et des dents les minéraux nécessaires. La consommation régulière de thé permettrait de neutraliser l'acidité présente dans l'organisme, préservant par le fait même l'intégrité des os et des dents. Il existe différentes opinions concernant la quantité de thé nécessaire devant être consommée quotidiennement afin d'en tirer des avantages au niveau de sa santé. On parle en général d'au moins 3 tasses de thé par jour.

Venez nous rencontrer pour de plus amples informations.

CETTE CHRONIQUE  
EST UNE GRACIEUSÉTÉ DE



MARTIN ROY  
PHARMACIEN



50, RUE PRINCIPALE SUD, MANIWAKI (819) 449-1360

**RECHERCHÉ**  
**ÉCHANGE**



**URGENT**

Nous avons un besoin urgent de camions usagés. Certains pourraient échanger leurs camions usagés pour un neuf, et ce, pour un paiement similaire!

*Elles sont enfin arrivées!*

**LES ESSAYER**  
**C'EST LES ADOPTER**



Impala 2014

Silverado 2014

Sierra 2014

Jean-Guy Séguin  
Représentant

Luc Morin  
Représentant

Fred Joanis  
Représentant

France Pageau  
Directrice  
commerciale

819-449-1632  
Sans frais: 1 888 449-1632

Venez nous rendre visite!  
[www.garagemcconnery.com](http://www.garagemcconnery.com)



1<sup>ère</sup> 2<sup>e</sup> 3<sup>e</sup> chances  
au crédit : appeler  
pour obtenir une  
pré-approbation



**McCONNERY**

Canada 105 boul. Desjardins, Maniwaki

DEPUIS 1927

